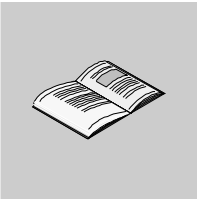
Advantys Configuration Tool
Guida in linea

1606359 05 11 A03 itaV1.3

a brand of Schneider Electric

Telemecanique

Indice



Informazioni su... 5

Capitolo 1 Generalità 7

Panoramica 7
In breve 8
Avvio del software 10
Che cosa è un'isola? 11
Presentazione dello spazio di lavoro 14

Capitolo 2 Icone e menu 17

Panoramica 17
Menu File 18
Menu Modifica 19
Menu Visualizza 20
Menu Isola 21
Menu Opzioni 22
Menu Finestra 23
Menu Guida 24

Capitolo 3 Funzioni del software 25

Panoramica 25
Finestra di avvio 26
Finestra di creazione di una nuova isola 27
Navigatore del catalogo 29
Editor dell'isola 31
Finestra di visualizzazione dell'isola 34
Finestra delle proprietà dell'isola 35
Finestra di avvertenza 36
Come stampare il contenuto di un'isola? 37
Come aggiornare un catalogo? 39
Come ripristinare un catalogo? 41
Finestra delle proprietà del catalogo 43
Come modificare le preferenze utente? 45
Finestra dei parametri 46
Come creare un'isola 48

Come modificare un file dell'isola esistente? 51

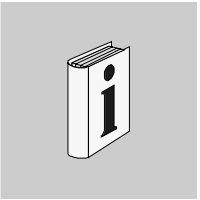
Capitolo 4 Funzioni specifiche del modulo CANopen 59
In breve 59
Come generare il file di configurazione? 60
Finestra dell'editor del modulo 61
Come visualizzare la finestra di assegnazione degli I/O CANopen ? 65

Capitolo 5 Funzioni specifiche del modulo Modbus. 67
In breve 67
Assegnazione della memoria dei registri 68
Scaricamento della configurazione Modbus 70

Capitolo 6 Funzioni specifiche del modulo Ethernet 71
In breve 71
Assegnazione della memoria dei registri 72
Scaricamento della configurazione Ethernet 74

Indice analitico 75

Informazioni su...



In breve

Scopo del documento	Benvenuti nella Guida in linea di Advantys Configuration Tool
Avvertenza	Schneider Electric non assume alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti nel presente documento. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, inclusi quelli elettronici, senza previo consenso scritto di Schneider Electric.
Commenti utente	Inviare eventuali commenti all'indirzzo e-mail techpub@schneider-electric.com

Generalità

1

Panoramica

Introduzione

Questo capitolo contiene le basi per come accedere al programma.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
In breve	8
Avvio del software	10
Che cosa è un'isola?	11
Presentazione dello spazio di lavoro	14

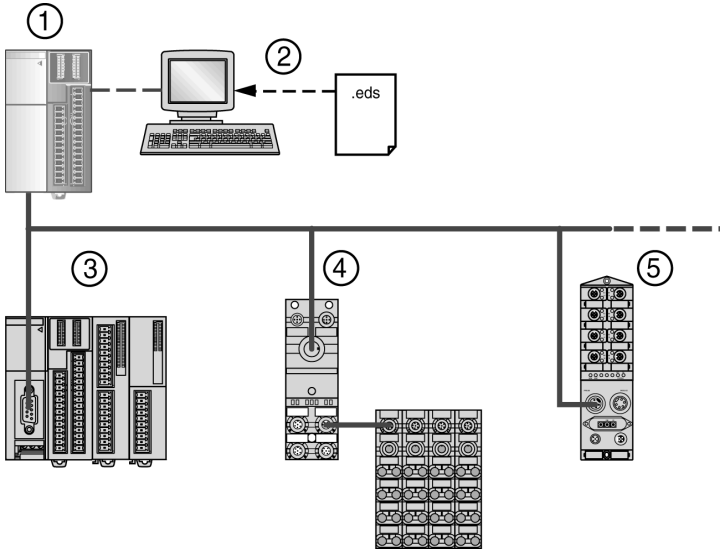
In breve

Scopo

Advantys Configuration Tool facilita l'integrazione di un'isola Advantys OTB, FTM e FTB in una architettura di rete (CANopen, Modbus, Ethernet). Questo strumento permette di generare dei file di configurazione a partire dall'architettura di un'isola.

Struttura generica

Lo schema qui sotto è un esempio di architettura di un bus CANopen per la quale è necessario generare un file di configurazione per ogni isola collegata.



Elemento	Funzione
1	Master del bus CANopen
2	Sistema di configurazione del master del bus CANopen
3	Isola Advantys OTB (I/O IP20)
4	Isola Advantys FTM (I/O IP67)
5	Isola Advantys FTB (I/O IP67)

Sistema operativo e apparecchiature richieste

Il software è compatibile con i seguenti sistemi operativi:

- Microsoft Windows 98,
- Microsoft Windows NT4,
- Microsoft Windows 2000,
- Microsoft Windows XP.

Risoluzione richiesta dal software: SVGA (800x600) o maggiore.

Nota: la finestra del software è ottimizzata per una risoluzione di 1024x768.

Avvio del software

Panoramica

Il software può essere avviato a partire da un ambiente Windows.

Ambiente Windows

Per avviare l'applicazione, procedere come di seguito:

Passo	Azione
1	Fare clic sul pulsante `Start` nell'angolo in basso a sinistra del desktop.
2	A partire da Programmi, selezionare Schneider Electric poi Advantys, e poi ancora una volta Advantys.

Che cosa è un'isola?

Panoramica

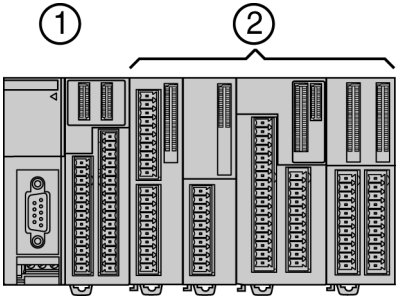
Il programma permette di rappresentare l’architettura di un'isola Advantys OTB, FTM o FTB.

Che cosa è un'isola?

Si definisce "isola" un impianto o isola fisica che può essere configurata dallo strumento Advantys Configuration Tool.

L’isola OTB

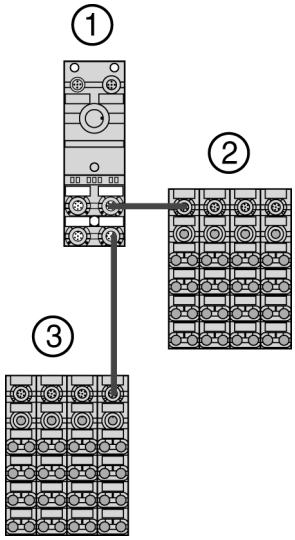
Un'isola OTB include un modulo d'interfaccia di rete con I/O integrati ed eventualmente dei moduli d'espansione.
Isola OTB IP20



Elemento	Descrizione
1	**Modulo di interfaccia di rete con I/O integrati**
2	Moduli di espansione

L'isola FTM

Un'isola FTM comprende un modulo accoppiatore e dei ripartitori di I/O. Ogni modulo dispone di quattro segmenti.
FTM IP67 con 2 segmenti

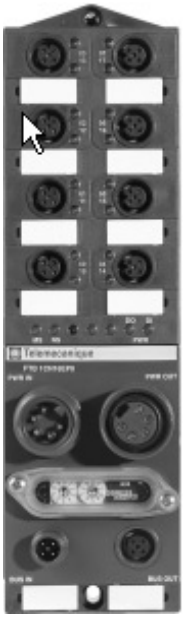


Elemento	Descrizione
1	Modulo
2	Segmento 1
3	Segmento 3

Nota: nel programma i ripartitori di uno stesso segmento sono rappresentati di fianco uno all'altro e sulla stessa guida DIN.

L'isola FTB

Un'isola FTB include un modulo per la comunicazione tra il bus e gli I/O integrati al modulo accoppiatore.
Ripartitore di I/O FTB



Presentazione dello spazio di lavoro

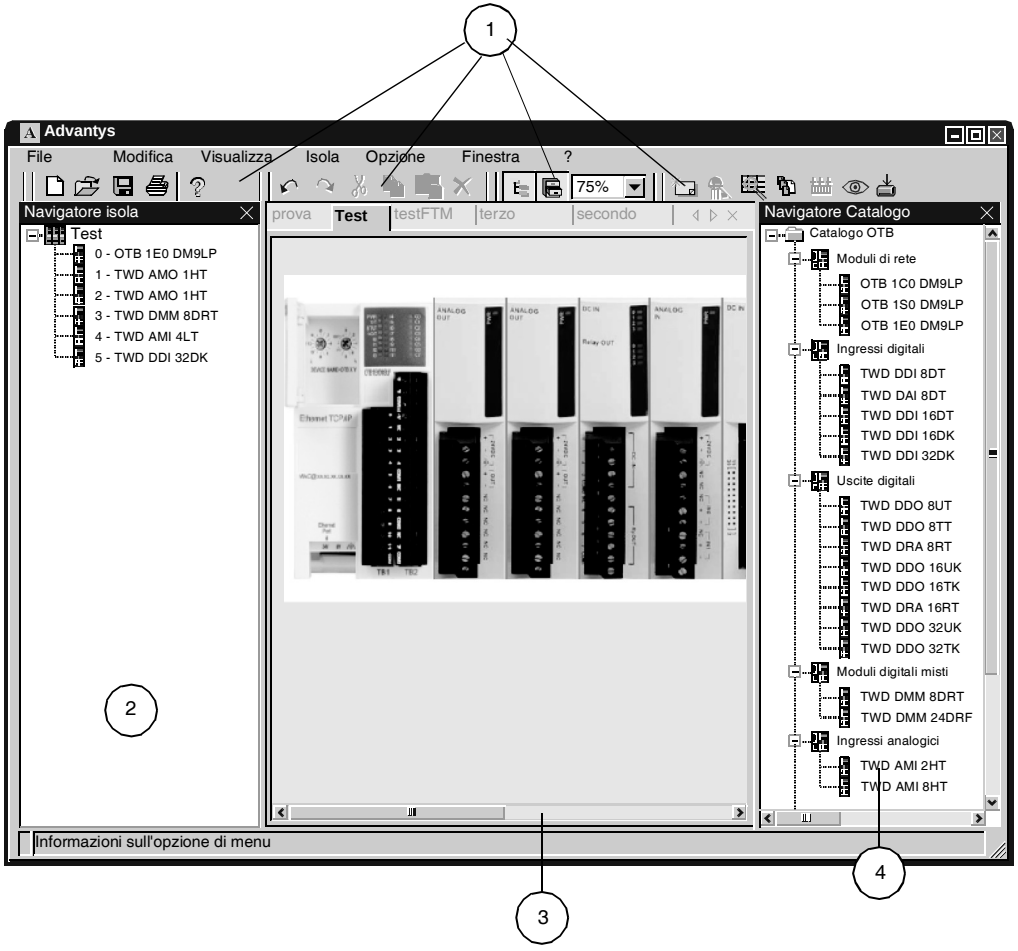
Apertura dello spazio di lavoro

Durante la creazione di una isola o dell'apertura di un file di un'isola esistente, vengono visualizzate le quattro seguenti finestre di lavoro:

- la finestra di visualizzazione dell'isola al centro dello schermo
- il navigatore dell'isola nella parte sinistra dello schermo
- il navigatore del catalogo nella parte destra dello schermo
- la barra dei menu e la barra degli strumenti nella parte alta dello schermo.

Le tre finestre di lavoro

L'illustrazione qui sopra rappresenta lo spazio di lavoro del programma:



Elemento	Funzione
1	Barra degli strumenti: ● Standard (Vedi *Menu File, p. 18*) ● Modifica (Vedi *Menu Modifica, p. 19*) ● Visualizza (Vedi *Menu Visualizza, p. 20*) ● Isola (Vedi *Menu Isola, p. 21*).
2	Navigatore dell'isola (Vedi *Finestra di visualizzazione dell'isola, p. 34*)
3	Editor dell'isola (una scheda per isola) (Vedi *Editor dell'isola, p. 31*)
4	Navigatore del catalogo (Vedi *Navigatore del catalogo, p. 29*)

Icone e menu

2

Panoramica

Introduzione

Questo capitolo fornisce una descrizione delle voci di menu, delle icone e delle loro condizioni di utilizzo.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Menu File	18
Menu Modifica	19
Menu Visualizza	20
Menu Isola	21
Menu Opzioni	22
Menu Finestra	23
Menu Guida	24

Menu File

Voci di menu e icona	Azione	Prerequisiti o condizioni
Nuovo	Crea una nuova isola. Si accede alla finestra di creazione di una nuova isola (Vedi *Finestra di creazione di una nuova isola, p. 27*).	Quando l'applicazione è integrata in un'altra applicazione, questa voce non è attiva.
Apri	Apre un'isola esistente.	Quando l'applicazione è integrata in un'altra applicazione, questa voce non è attiva.
Chiudi	Chiude l'isola corrente.	Deve esservi almeno un file dell'isola aperto o in corso di creazione. Quando l'applicazione è integrata in un'altra applicazione, questa voce non è attiva.
Salva	Salva l'isola corrente con un altro nome.	Deve esservi almeno un file dell'isola aperto o in corso di creazione.
Salva con nome	Salva l'isola corrente con un altro nome.	Deve esservi almeno un file dell'isola aperto o in corso di creazione. Quando l'applicazione è integrata in un'altra applicazione, questa voce non è attiva.
Stampa	Stampa il dossier EDS (formato rtf). Si accede alla Finestra di stampa (Vedi *Come stampare il contenuto di un'isola?, p. 37*).	Deve esservi almeno un file dell'isola aperto o in corso di creazione.
Ultimi file aperti	Apre gli ultimi file dell'isola utilizzati (quattro file).	Quando l'applicazione è integrata in un'altra applicazione, questa voce non è attiva.
Esci	Esce dal software	

Menu Modifica

Voci di menu e icone	Azione	Prerequisiti o condizioni
Annulla	Annulla l'ultima modifica eseguita su una posizione del modulo. Nota: questa azione può essere eseguita al massimo 100 volte consecutive.	Deve essere stata apportata almeno una modifica dall'ultimo salvataggio dell'isola corrente.
Ripeti	Ripete l'ultima modifica annullata con il comando `Annulla` Nota: questa azione può essere eseguita al massimo 100 volte consecutive.	Deve essere stato eseguito almeno una volta il comando `Annulla`.
Taglia	Taglia un elemento (modulo, annotazione...).	Deve esservi almeno un elemento selezionato.
Copia	Copia un elemento (modulo, annotazione...).	Deve esservi almeno un elemento selezionato.
Incolla	Incolla un elemento (modulo, annotazione...).	Incolla l'elemento precedentemente tagliato o copiato.
Cancella	Elimina un elemento (modulo, annotazione...).	Deve esservi almeno un elemento selezionato.

Menu Visualizza

Voci del menu e icone o elenco a discesa	Azione
Navigatore Isola	Chiude o visualizza la finestra di visualizzazione dell'isola (Vedi *Finestra di visualizzazione dell'isola, p. 34*).
Navigatore catalogo	Chiude o visualizza il Navigatore del catalogo (Vedi *Navigatore del catalogo, p. 29*).
Barra degli strumenti standard	Nasconde o visualizza la barra dei menu `standard`.
Barra degli strumenti Modifica	Nasconde o visualizza la barra dei menu `Modifica`.
Barra degli strumenti Visualizza	Nasconde o visualizza la barra dei menu `Visualizza`.
Barra degli strumenti Isola	Nasconde o visualizza la barra dei menu `Isola`.
Barra di stato	Nasconde o visualizza la barra di stato.
Zoom	Riduce le dimensioni della finestra di lavoro visualizzata.

Menu Isola

Voci del menu e icone o elenco a discesa	Azione	Prerequisiti o condizioni
Aggiungi annotazione	Colloca un'annotazione nella vista grafica dell'isola.	Deve esservi almeno un file dell'isola aperto o in corso di creazione.
Elimina annotazione	Elimina un'annotazione nella vista grafica dell'isola.	Deve esservi un'annotazione selezionata.
Modifica modulo	Configura un modulo. Si accede alla Finestra di configurazione del modulo (Vedi *Finestra dell'editor del modulo, p. 61*).	Deve esservi almeno un file dell'isola aperto o in corso di creazione e un modulo selezionato nell'editor dell'isola (Vedi *Editor dell'isola, p. 31*).
Visualizza assegnazione degli I/O	Visualizza l'architettura degli I/O. Si accede alla finestra dell'architettura degli I/O.	Deve esservi almeno un file dell'isola aperto o in corso di creazione e deve essere presente un modulo accoppiatore o un modulo di interfaccia di rete.
Proprietà Isola	Modifica il nome dell'isola logica o una delle sue proprietà. Si accede alla finestra delle proprietà dell'isola (Vedi *Finestra delle proprietà dell'isola, p. 35*).	Deve esservi almeno un file dell'isola aperto o in corso di creazione.
Genera	Genera il file di configurazione dell'isola corrente. Vedere la sezione Come generare il file EDS? (Vedi *Come generare il file di configurazione?, p. 60*)	Deve esservi almeno un file dell'isola CANopen aperto o in corso di creazione e la Finestra di avvertenza (Vedi *Finestra di avvertenza , p. 36*) deve essere vuota.
Scarica configurazione	Accede alla funzione di scaricamento di Modbus ed Ethernet.	Deve esservi almeno un file dell'isola Modbus o Ethernet aperto o in corso di creazione.
Avvertenza	Vedere l'elenco delle avvertenze. Si accede alla Finestra avvertenza (Vedi *Finestra di avvertenza , p. 36*).	Deve esservi almeno un file dell'isola aperto o in corso di creazione.

Menu Opzioni

Voci del menu	Azione	Prerequisiti o condizioni
Impostazioni	Definisce le preferenze utente. Si accede alla finestra Impostazioni (Vedi *Finestra dei parametri, p. 46*).	
Proprietà catalogo	Aggiorna, ripristina un catalogo o ne visualizza le proprietà. Si accede alla finestra Proprietà del catalogo (Vedi *Finestra delle proprietà del catalogo, p. 43*).	
Aggiorna catalogo	Aggiorna un catalogo. Vedere la sezione: Come aggiornare un catalogo? (Vedi *Come aggiornare un catalogo?, p. 39*)	Non devono esservi file dell'isola aperti o in corso di creazione.
Ripristina catalogo	Ripristina un catalogo. Vedere la sezione: Come ripristinare un catalogo? (Vedi *Come ripristinare un catalogo?, p. 41*)	Non devono esservi file dell'isola aperti o in corso di creazione.

Menu Finestra

Voci del menu	Azione	Condizione
Affianca orizzontalmente	Visualizza tutti i file dell'isola aperti o in corso di creazione in finestre separate e disposte orizzontalmente.	Deve esservi almeno un file dell'isola aperto o in corso di creazione.
Affianca verticalmente	Visualizza tutti i file dell'isola aperti o in corso di creazione in finestre separate e disposte verticalmente.	Deve esservi almeno un file dell'isola aperto o in corso di creazione.

Menu Guida

Voci del menu	Azione
Indice	Accede alla guida per eseguire una ricerca a partire da una parola, da una frase o da una parola chiave.
Sommario	Accede alla guida tramite l'indice relativo.
Informazioni su...	Accede alla finestra generale di informazioni sul software e sulla versione.

Funzioni del software

3

Panoramica

Introduzione

Questo capitolo presenta le applicazioni comuni ai tre bus.

Contenuto di questo capitolo

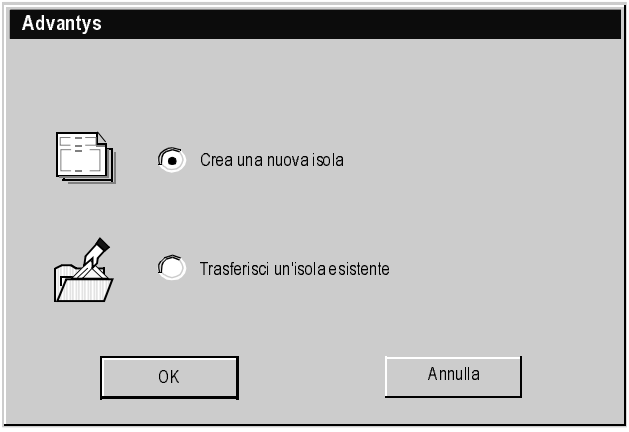
Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Finestra di avvio	26
Finestra di creazione di una nuova isola	27
Navigatore del catalogo	29
Editor dell'isola	31
Finestra di visualizzazione dell'isola	34
Finestra delle proprietà dell'isola	35
Finestra di avvertenza	36
Come stampare il contenuto di un'isola?	37
Come aggiornare un catalogo?	39
Come ripristinare un catalogo?	41
Finestra delle proprietà del catalogo	43
Come modificare le preferenze utente?	45
Finestra dei parametri	46
Come creare un'isola	48
Come modificare un file dell'isola esistente?	51

Finestra di avvio

In breve

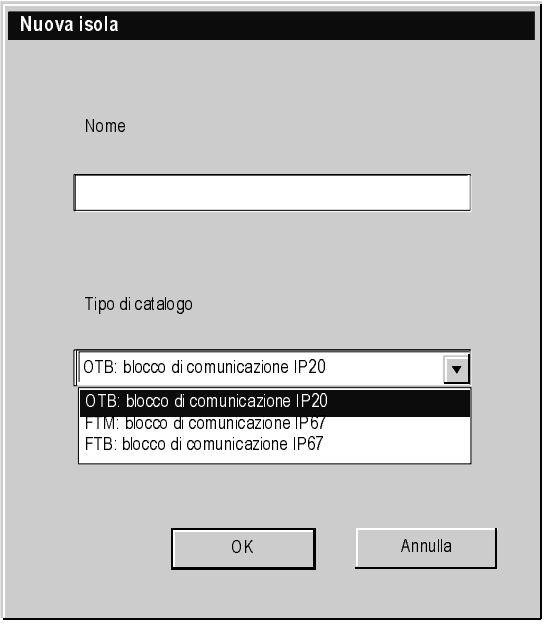
Dalla finestra di avvio è possibile creare una nuova isola e aprire un'isola esistente:



Finestra di creazione di una nuova isola

In breve

La finestra `Nuova isola` permette di nominare l'isola e di selezionare il catalogo appropriato:



Il nome con cui è stato salvato il file e il nome dell'isola sono identici e corrispondono al nome assegnato in questa finestra.

Nota: per CANopen, il nome dell'isola deve essere limitato a 11 caratteri.

Nota: il nome dell'isola può essere modificato nella finestra delle proprietà dell'isola (Vedi *Finestra delle proprietà dell'isola, p. 35*)

I cataloghi

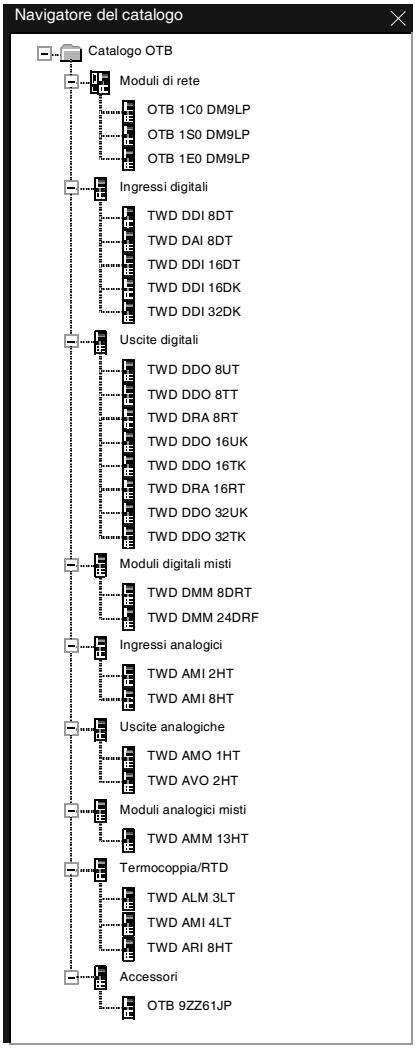
I cataloghi permettono di configurare le seguenti isole:

Catalogo	Sistema
OTB: blocco di comunicazione IP20	Modulo di interfaccia di rete Advantys OTB CANopen, Modbus, Ethernet (IP20): sistema di I/O remoti e moduli di espansione.
FTM: blocco di comunicazione IP67	ripartitori di I/O Advantys FTM CANopen (IP67): sistema di ripartitori di I/O modulari.
FTB: Blocco di comunicazione IP67	ripartitori monoblocco di I/O Advantys FTB CANopen (IP67).

Navigatore del catalogo

Panoramica

Il navigatore del catalogo indica tutti i moduli disponibili per creare o modificare un'isola. Il catalogo viene visualizzato sotto forma di struttura gerarchica che raggruppa i vari moduli in funzione del tipo.



Come utilizzare il navigatore del catalogo?

Per inserire un modulo nell'isola, procedere come segue:

- Selezionare il modulo,
- quindi fare doppio clic sul nome del modulo,
- oppure trascinare (Vedi *Trascinamento (drag&drop), p. 33*) il modulo dal navigatore del catalogo nel punto desiderato dell'editor dell'isola.

Come visualizzare e posizionare il navigatore del catalogo?

Il navigatore del catalogo viene visualizzato nella parte destra della schermata. È possibile ridimensionarlo orizzontalmente, oppure nasconderlo e poi visualizzarlo nuovamente.

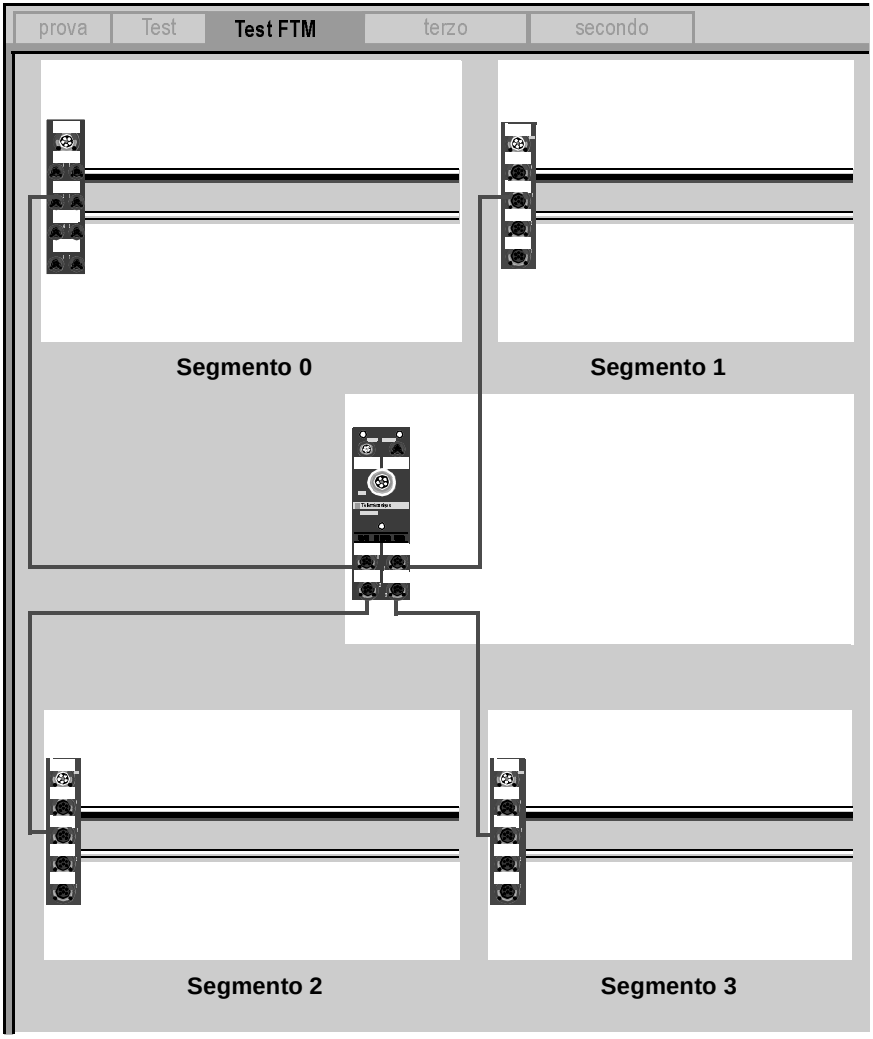
Per visualizzare il navigatore del catalogo, procedere come segue:

- nel menu **Visualizzazione**, fare clic su **Navigatore del catalogo**,
- oppure fare clic sull'icona

Editor dell'isola

In breve

L’editor dell'isola visualizza l'architettura delle isole i cui file sono aperti e permette quindi di modificarli. Ogni isola è accessibile in una scheda diversa. L'esempio qui sotto rappresenta la modifica di un'isola FTM.

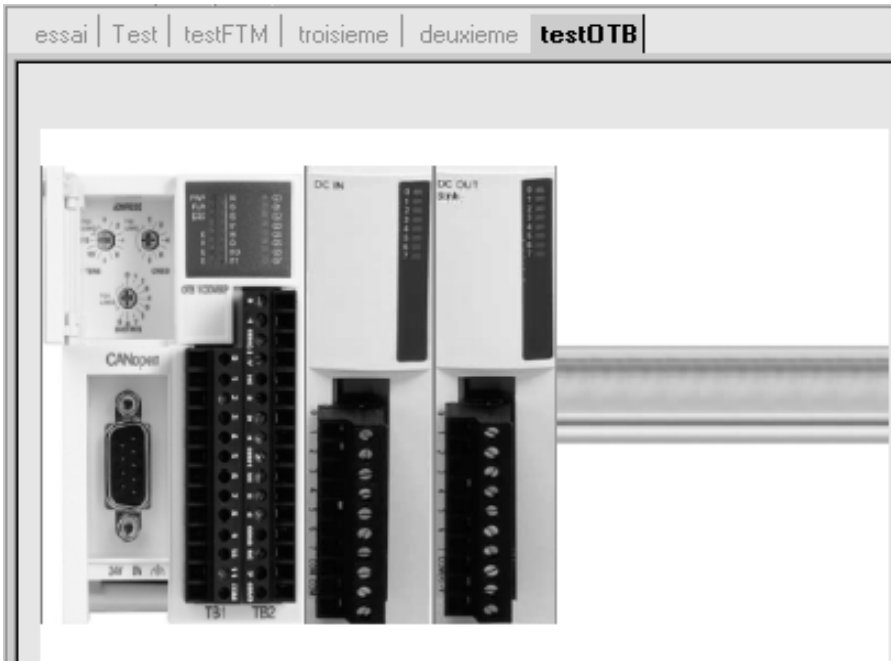


Come usare l'editor dell'isola?

-Se l'isola ha più file aperti, occorre prima selezionare la scheda dell'isola da modificare.

- Per spostare un modulo, basta trascinarlo con un'azione drag&drop.
- Per eliminare un modulo, selezionarlo e premere il tasto `Elimina`.
- Per aggiungere un modulo, utilizzare il browser del catalogo.
- Per chiudere un file dell'isola, fare clic sulla crocetta nell'angolo superiore destro dell'editor dell'isola.

Costruzione dell'isola OTB



Trascinamento (drag&drop)

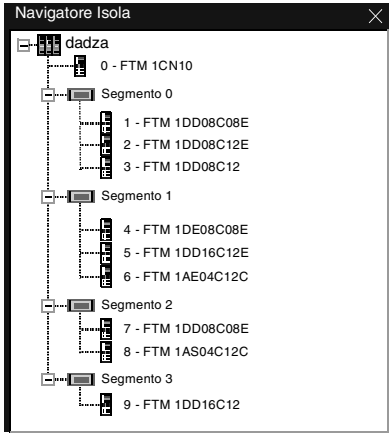
È possibile trascinare e spostare un modulo dall'editor dell'isola o dal browser del catalogo del modulo.

Passo	Azione
1	Fare un clic con il pulsante destro del mouse sul modulo da spostare o da inserire.
2	Spostare il modulo desiderato nell'editor dell'isola.
3	Trascinare e rilasciare il modulo. Se la posizione non è compatibile con il tipo di modulo, viene visualizzata una finestra con la spiegazione dell'errore. Esempio:

Finestra di visualizzazione dell'isola

In breve

Nella finestra di visualizzazione dell'isola, il contenuto dell'isola viene visualizzato sotto forma di struttura gerarchica che indica i numeri di riferimento dei moduli.



Visualizzazione e posizione

La finestra di visualizzazione compare nella parte sinistra dello schermo. L'isola con tutti i dettagli è quella selezionata nell'editor dell'isola (Vedi *Editor dell'isola, p. 31*). A questo punto è possibile:

- ridimensionare la finestra orizzontalmente
- nasconderla
- visualizzarla nuovamente.

Per visualizzare la finestra di visualizzazione dell'isola, procedere come segue:

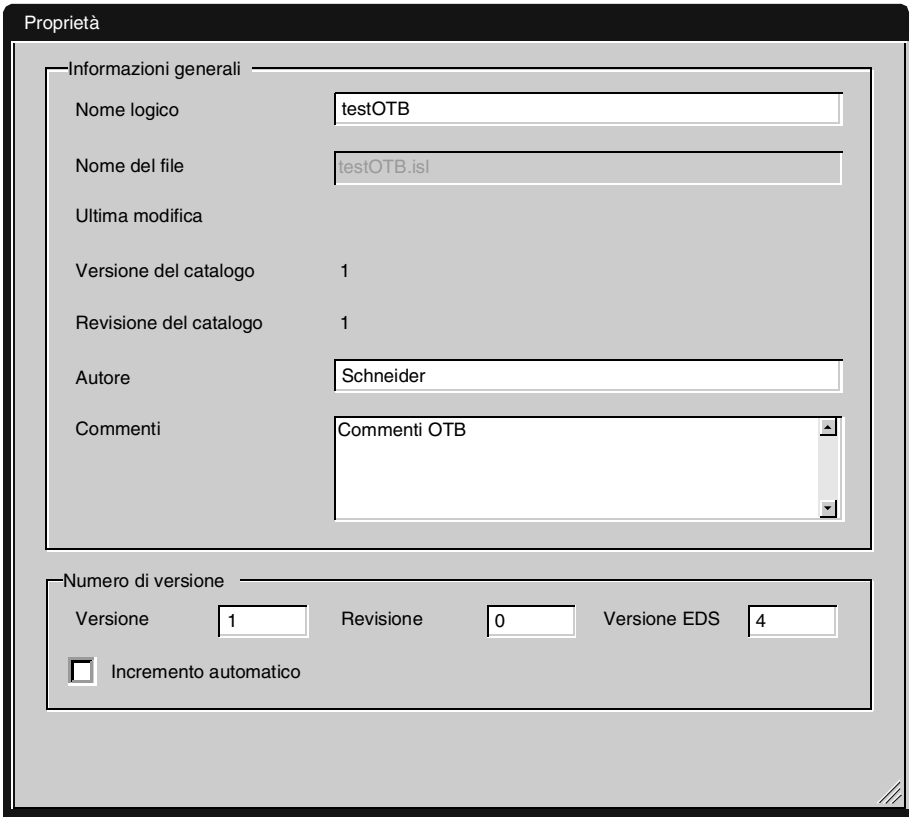
- nel menu **Visualizzazione**, fare clic su **Navigatore Isola**,
- oppure fare clic sull'icona

Finestra delle proprietà dell'isola

Come utilizzare la finestra delle proprietà?

- Selezionare l'isola con un clic del mouse
- nel menu "Isola", quindi fare clic su "Proprietà".

La finestra delle proprietà permette di visualizzare o di modificare alcune proprietà dell'isola. I campi di immissione vengono visualizzati in bianco. Fare clic su `Ok` per confermare le modifiche e chiudere la finestra, oppure su `Annulla` per chiudere la finestra senza modificare le proprietà.
Esempio:



Nota: la convalida della funzione "Incremento automatico" fa sì che l'indice di revisione cambi automaticamente.

Finestra di avvertenza

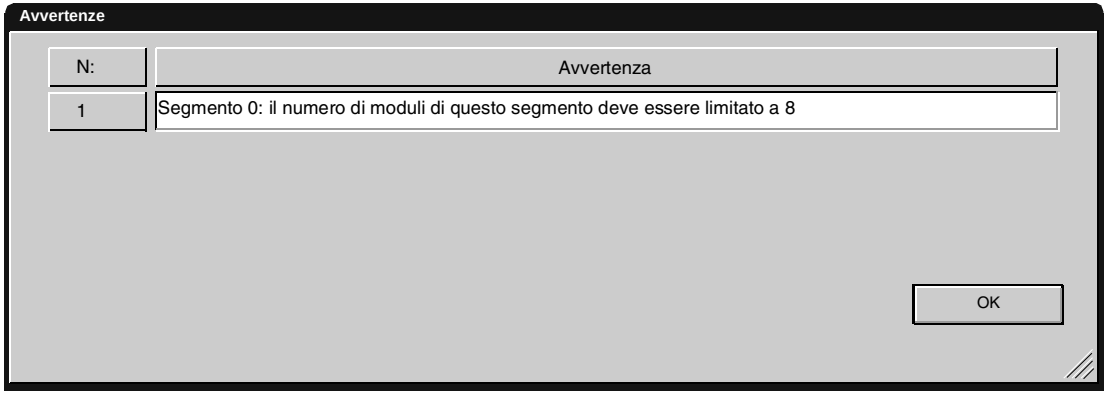
Accesso

Per visualizzare la finestra di avvertenza, procedere come segue:

Passo	Azione
1	fare clic sulla seguente icona: Nota speciale Quando si verifica un errore, l'icona è di colore rosso.

In breve

La finestra di avvertenza ricapitola tutte le regole definite nel catalogo che non sono rispettate dalla definizione dell'isola corrente.



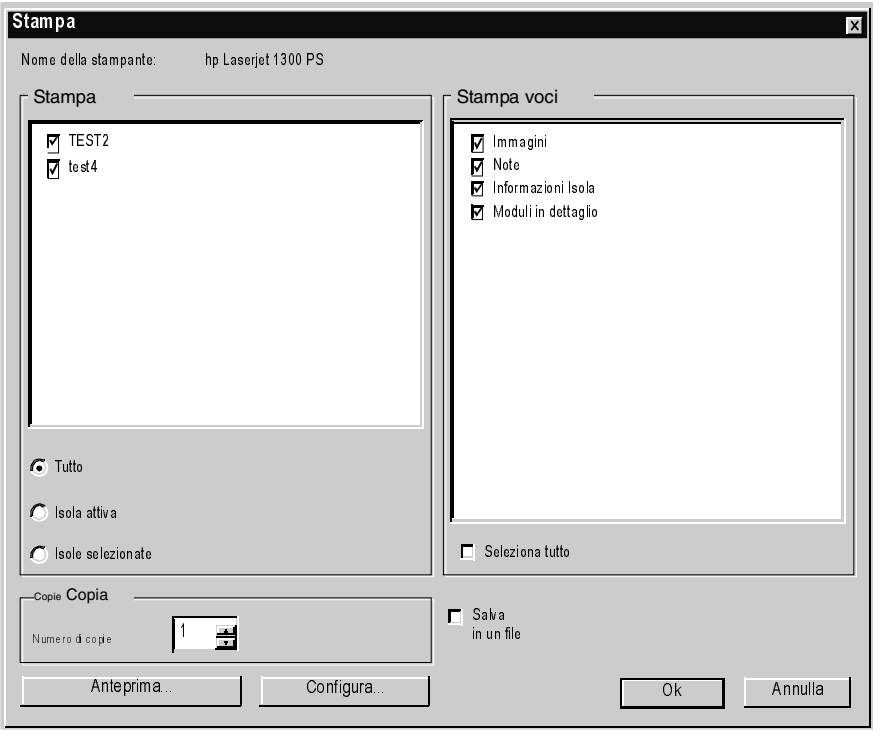
Chiusura

Per chiudere la finestra, fare clic su **OK**

Come stampare il contenuto di un'isola?

In breve

La finestra di stampa permette di configurare e di avviare la stampa.



Come stampare il contenuto di un'isola?

Passo	Azione
1	Nella sezione `Stampa`, selezionare l'isola o le isole da stampare: ● tutte le isole i cui file sono aperti ● l'isola attiva ● solo le isole selezionate.
2	Nella sezione `Stampa voci`, selezionare la voce o le voci da stampare: ● tutti gli elementi (`Immagini`, `Note`, `Informazioni Isola`, `Moduli in dettaglio`), ● oppure soltanto le voci contrassegnate.
3	Nella sezione `Copie`, selezionare il numero di copie da stampare.
4	● Se si desidera salvare la stampa in un file RTF, selezionare: `Salva in`. ● Se si desidera visualizzare un'anteprima, fare clic su `Anteprima di stampa`. ● Per installare la stampante, fare clic su `Configura`.
5	Fare clic su `Ok` per avviare la stampa.

Come aggiornare un catalogo?

I file del catalogo

Un catalogo è costituito da tutti i moduli di una gamma: OTB, FTB, FTM.
La gamma OTB concerne i moduli CANopen, Modbus e Ethernet.
I cataloghi sono multilingue.
I nomi file dei cataloghi OTB, FTM e FTB sono i seguenti:
- file del catalogo OTB: catalog.OTB
- file del catalogo FTM: catalog.FTM
- file del catalogo FTB: catalog.FTB.

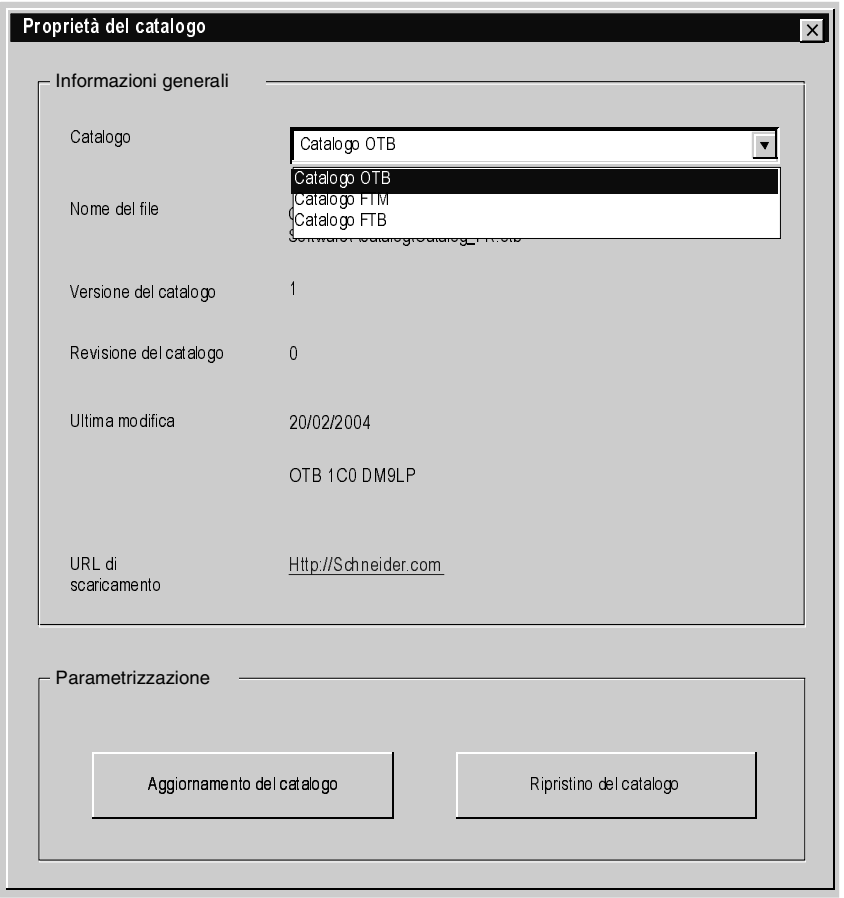
Prerequisiti

Per aggiornare un catalogo, è necessario che non vi sia alcun file dell'isola aperto o in corso di creazione.
Per chiudere ogni file dell'isola aperto, procedere come segue:
- nel menu `File`, selezionare `Chiudi`.
- o fare clic sulla crocetta situata nell'angolo in alto a destra dell'editor dell'isola (Vedi *Editor dell'isola, p. 31*).

Procedura

Per aggiornare un catalogo, procedere come segue:

Passo	Azione
1	Utilizzare uno dei seguenti metodi: ● nel menu `Regolazione`, selezionare `Proprietà del catalogo` ● oppure fare clic con il pulsante destro sul nome del catalogo nel browser del catalogo. Si accede quindi alla finestra delle proprietà del catalogo. (Vedi *Finestra delle proprietà del catalogo, p. 43*)

Passo	Azione
2	Selezionare il catalogo: 
3	Fare clic sul pulsante `Aggiorna catalogo`. Si accede a una finestra di selezione.
4	Selezionare un file del catalogo e fare clic su `Apri`. => Viene verificata la compatibilità del file selezionato. ● Se il file non è compatibile, l'aggiornamento viene abbandonato e viene visualizzato un messaggio di avviso. ● Se il file è compatibile, i file del catalogo di ogni lingua vengono posizionati nella directory catalogo. **Osservazione**: se manca il file di una delle lingue, al suo posto viene utilizzato il file selezionato in questa fase.

Come ripristinare un catalogo?

Prerequisiti

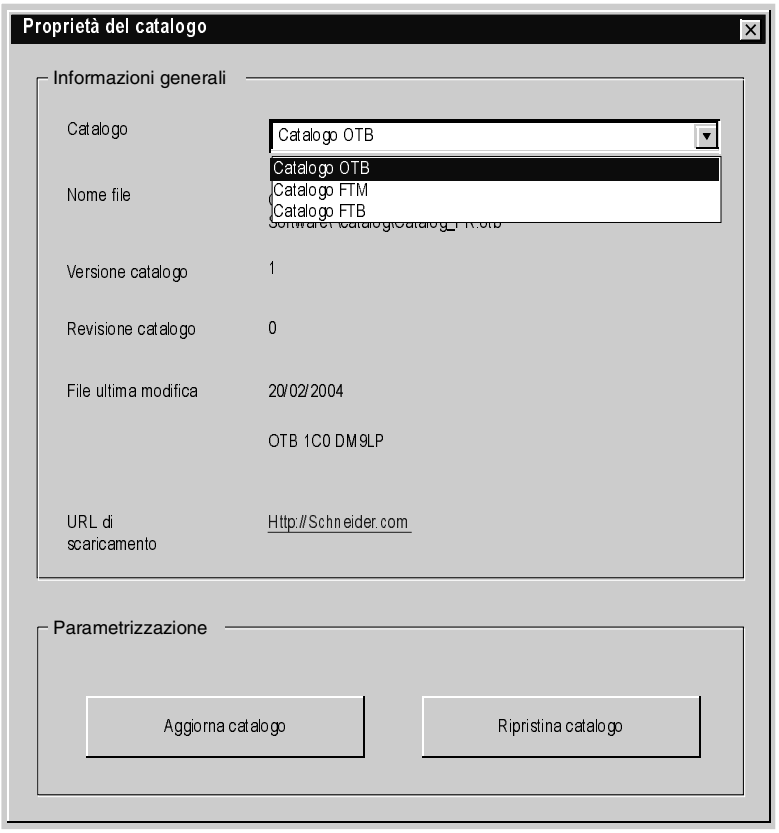
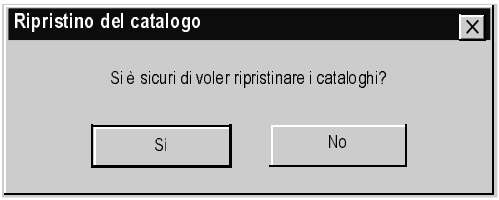
Per ripristinare un catalogo, è necessario che non vi sia alcun file dell'isola aperto o in corso di creazione.
Per chiudere tutti i file dell'isola aperti, procedere come segue:

- Nel menu `File`, selezionare `Chiudi`.
- Fare clic sulla crocetta situata nell'angolo in alto a destra dell'editor dell'isola (Vedi *Editor dell'isola, p. 31*).

Procedura

Per ripristinare un catalogo, procedere come segue:

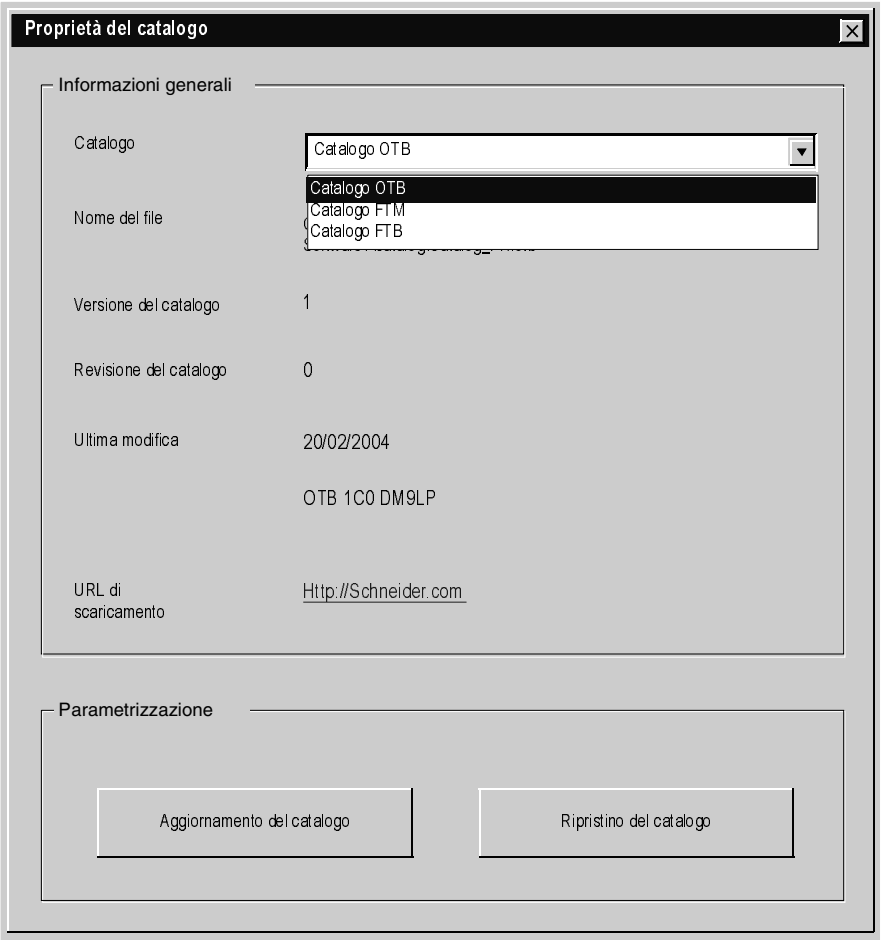
Passo	Azione
1	Utilizzare uno dei seguenti metodi: ● Nel menu `Opzioni`, selezionare `Proprietà catalogo` ● oppure fare clic con il pulsante destro sul nome del catalogo nel navigatore del catalogo. Si accede alla finestra delle proprietà del catalogo.

Passo	Azione
2	Selezionare il catalogo 
3	Fare clic sul pulsante `Ripristina catalogo`.
4	Viene visualizzata una finestra che chiede di confermare. Fare clic su **Sì**. 

Finestra delle proprietà del catalogo

In breve

In questa finestra è possibile eseguire le seguenti operazioni:
- rivedere le proprietà dei cataloghi
- aggiornare un catalogo con una nuova versione
- ripristinare un catalogo tramite la versione installata con il software.



Le proprietà Nella tabella che segue sono definite le proprietà del catalogo:

Tipo di catalogo	**OTB, FTM o FTB**
Proprietà	**Definizione**
Nome del file	Percorso completo e nome del file del catalogo nella lingua utilizzata.
Versione del catalogo	Versione del catalogo installato.
Revisione del catalogo	Eventuale numero di revisione.
Ultima modifica	Data dell'ultima modifica del catalogo e numero di riferimento del catalogo.
URL di scaricamento	Indirizzo del sito web dal quale è possibile scaricare gli aggiornamenti dei cataloghi.

Procedura

Che cosa si desidera fare?

- Aggiornare un catalogo (Vedi *Come aggiornare un catalogo?, p. 39*)
- Ripristinare un catalogo (Vedi *Finestra delle proprietà del catalogo, p. 43*)

Chiusura Per chiudere la finestra, fare clic su **OK**.

Come modificare le preferenze utente?

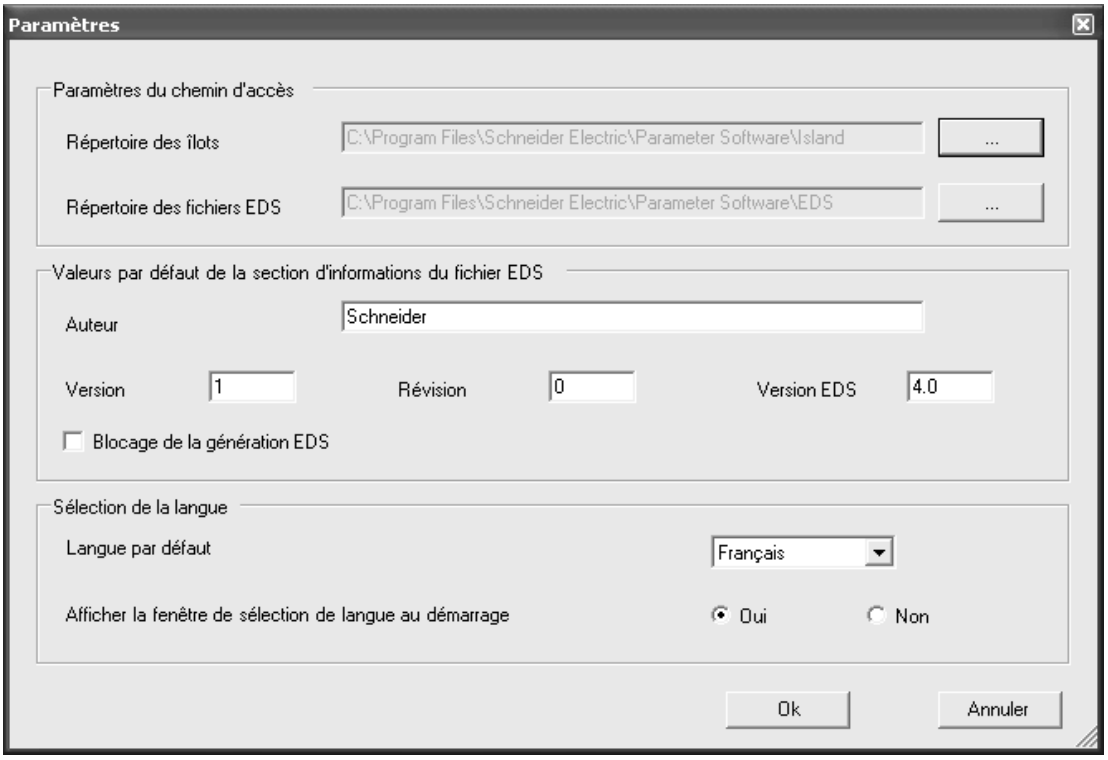
Accesso

Nel menu `Opzioni`, selezionare `Parametri`.
Si accede alla Finestra dei parametri (Vedi *Finestra dei parametri, p. 46*).

Finestra dei parametri

In breve

Questa finestra è un editor delle schermate tramite il quale l'utente può definire le proprie preferenze. Si può accedere a questa finestra dal menu `Regolazioni`.



Che cosa è possibile modificare?

È possibile modificare i seguenti elementi:

Elemento	Definizione
Directory delle isole	Percorso predefinito dei file dell'isola
Directory dei file EDS	Percorso dei file di configurazione
Autore	Nome dell'autore
Versione	Versione predefinita del file dell'isola
Revisione	Revisione predefinita del file dell'isola
Versione EDS	Versione predefinita dell'EDS
Bloccaggio della generazione EDS	I file .EDS hanno solo la configurazione predefinita. I file .DCF sono completi.
Lingua predefinita	Lingua predefinita dell'interfaccia utente. Nota: se si modifica la lingua, la lingua predefinita verrà aggiornata al successivo avvio dell'applicazione.
Visualizzazione della finestra di selezione della lingua all'avvio	Sono possibili due opzioni: ● Sì: la finestra di selezione della lingua si apre ogni volta che si avvia il software. ● No: la finestra di selezione della lingua non si apre ogni volta che si avvia il software.

Come creare un'isola

Panoramica

La creazione dell'architettura di un'isola viene svolta in tre fasi distinte:
- la creazione dell'architettura
- la parametrizzazione dei moduli
- e il salvataggio.

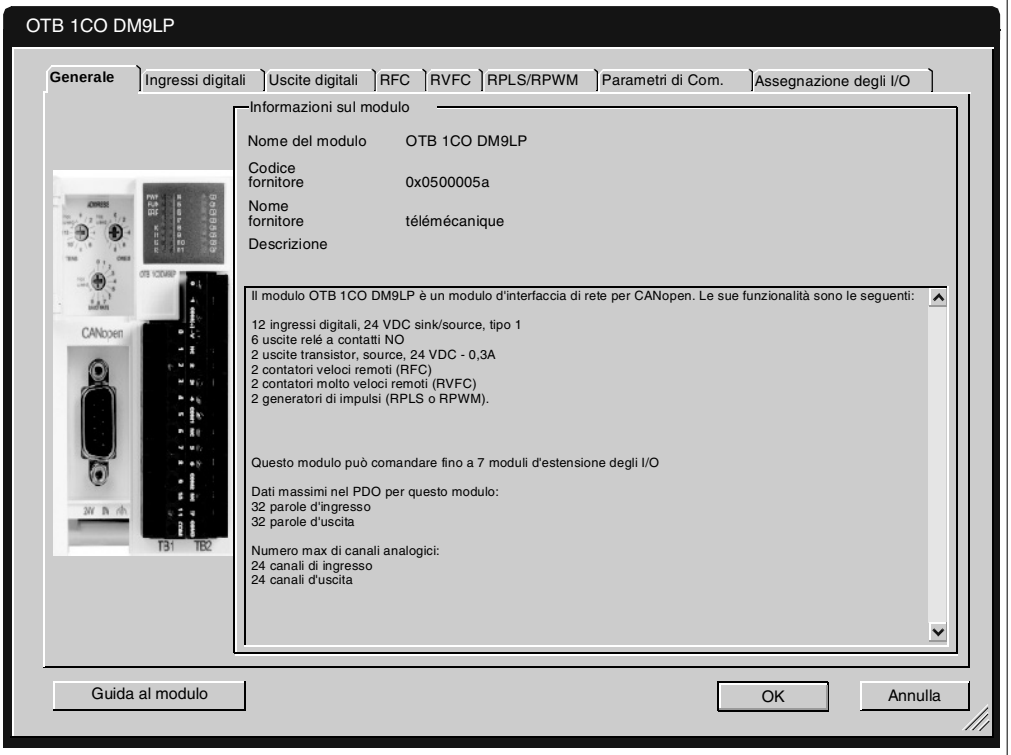
Fase 1: Creazione dell'architettura

Per creare un'isola, procedere nel seguente modo:

Passo	Azione
1	Richiamare la finestra Nuova isola con uno dei seguenti metodi: ● Selezionare il menu **File:Nuovo** ● o fare clic sull'icona corrispondente nella barra degli strumenti.
2	Nella finestra `Nuova isola` immettere un nome, selezionare il catalogo e fare clic su `OK`.
3	Costruire l'isola tramite il Browser del catalogo (Vedi *Navigatore del catalogo, p. 29*) e l'Editor dell'isola (Vedi *Editor dell'isola, p. 31*). **Nota**: ogni isola deve disporre almeno di un modulo accoppiatore del catalogo FTM o di un modulo d'interfaccia di rete (catalogo OTB) o di un modulo del catalogo FTB.

Fase 2: Parametrizzazione dei moduli

Per ogni modulo procedere nel seguente modo:

Passo	Azione
1	Fare doppio clic sul modulo.
2	Posizionare il cursore sul modulo visualizzato e fare clic con il pulsante destro.
3	Scegliere "Configurazione del modulo".
4	Completare la Finestra di configurazione del modulo (Vedi *Finestra dell'editor del modulo, p. 61*). **Importante**: in caso di difficoltà, fare clic su ? `Informazioni sul modulo` per ottenere la guida relativa al tipo di modulo in questione. 
5	Fare clic su OK.

Fase 3: Salvataggio

Per salvare l'isola sotto forma di file, procedere come segue:

Passo	Azione
1	Utilizzare uno dei seguenti metodi: ● Fare clic sull'icona: ● Selezionare il menu **File:Salva**
2	È possibile scegliere la directory e il nome con il quale verrà salvato il file. I file dell'isola hanno l'estensione .isl Per impostazione predefinita il file creato viene salvato nella directory `C:\Program Files\Schneider Electric\Advantys lite\Island` con il nome dato nella fase 2.
3	La finestra `Generazione` viene visualizzata solo per CANopen. Per un semplice salvataggio del file .isl senza costruzione del file di configurazione, fare clic sul pulsante `No`.

Come modificare un file dell'isola esistente?

Panoramica

La modifica di un file dell'isola viene eseguita in tre fasi: apertura, modifica e salvataggio.

Nota: i file dell'isola hanno l'estensione .isl

Fase 1: Apertura del file dell'isola

Per aprire un file dell'isola procedere come segue:

Passo	Azione
1	Richiamare la finestra di creazione dell'isola con uno dei seguenti metodi: • nella finestra di avvio selezionare l'opzione `Caricamento di un file esistente` e fare clic su `OK`, o • selezionare il menu **File:Apri**
2	Nella finestra `Apri`, selezionare il file dell'isola e fare clic su `Apri`.

Fase 2: Modifiche

Che cosa si desidera fare?

Modifiche da effettuare	**Accesso**
Aggiungere un modulo	Utilizzare il browser del catalogo (Vedi *Navigatore del catalogo, p. 29*).
Spostare o eliminare un modulo	Utilizzare l'editor dell'isola (Vedi *Editor dell'isola, p. 31*).
Modificare il nome logico dell'isola o un'altra proprietà	Utilizzare uno dei seguenti metodi: ● Fare clic sull'icona ● o selezionare il menu **Isola:Proprietà dell'isola** Si accede alla finestra delle proprietà dell'isola (Vedi *Finestra delle proprietà dell'isola, p. 35*).
Modificare le impostazioni di un modulo	Selezionare il modulo e utilizzare uno dei seguenti metodi: ● Fare clic sull'icona ● Selezionare il menu **Isola:Editor del modulo**

Fase 3: Salvataggio

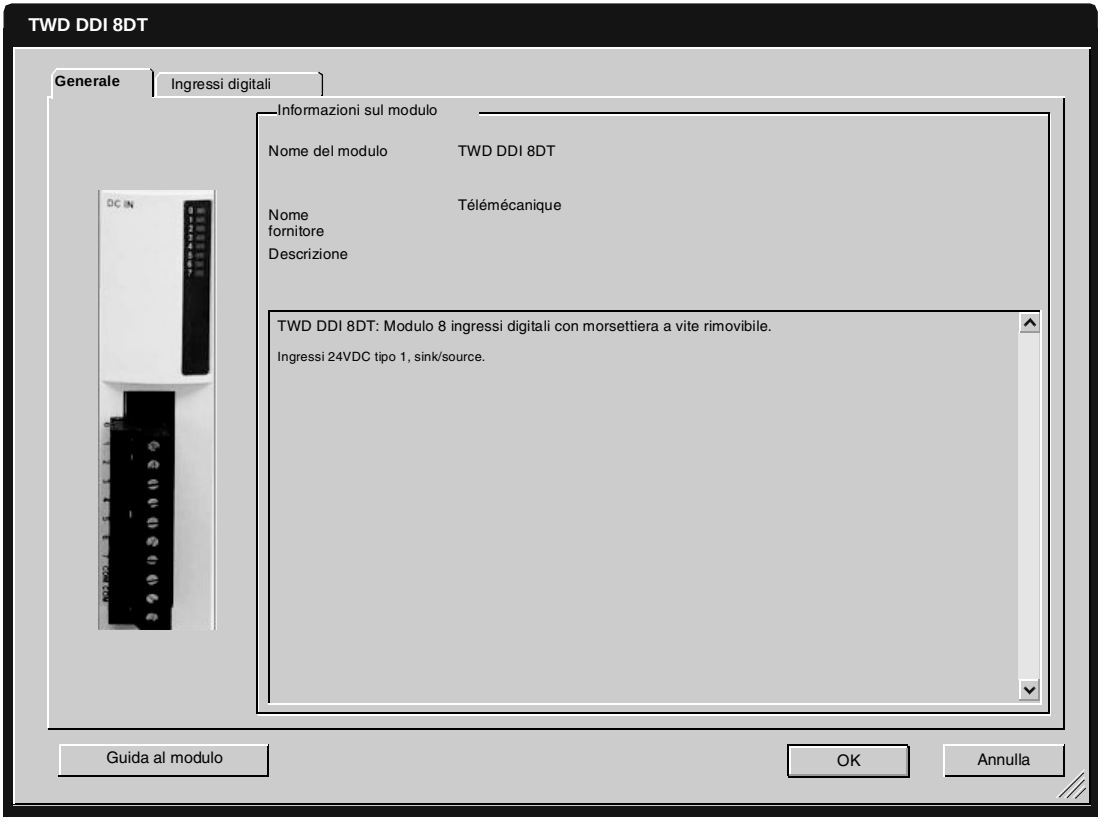
Per salvare, procedere nel seguente modo:

Passo	**Azione**
1	Utilizzare uno dei seguenti metodi: ● Fare clic sull'icona ● o selezionare il menu **File:Salva**

Moduli d'espansione degli ingressi digitali per OTB

La finestra dell'editor dei moduli di ingresso digitale permette di accedere alle seguenti informazioni:

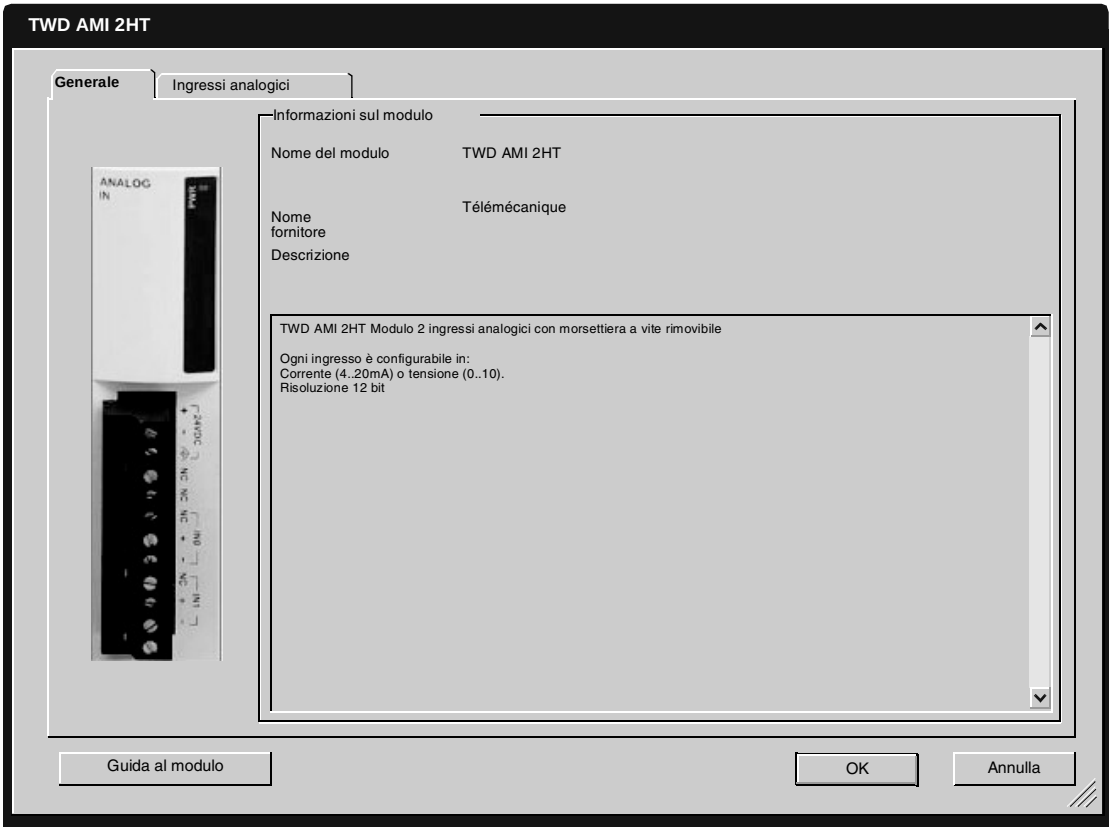
- `Generale`
- `Ingressi digitali`
  - -Commento
  - -Maschera
  - -Polarità



Moduli d'espansione degli ingressi analogici per OTB

La finestra dell'editor dei moduli d'ingresso analogico permette di accedere alle seguenti informazioni:

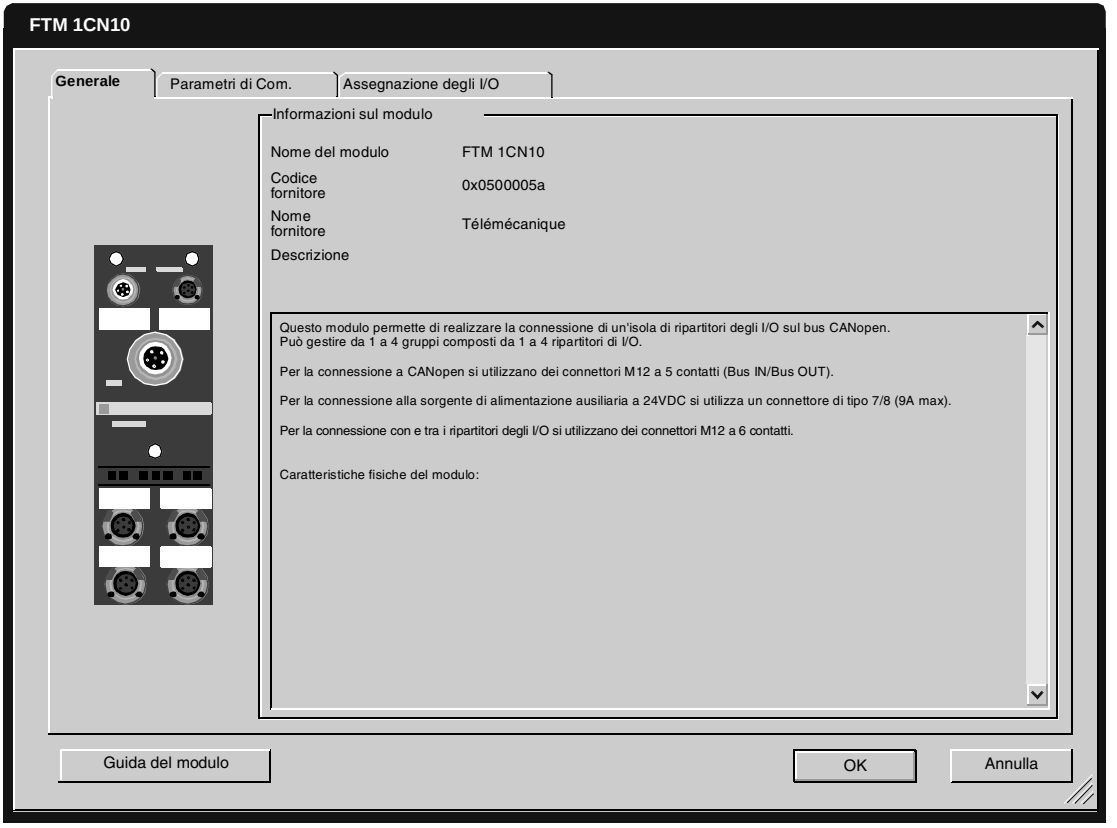
- Generale
- `Ingressi analogici`
  -Commento
  -Modalità
  -Limite alto
  -Limite basso
  -Delta
  -Unità
  -Min
  -Max



Modulo FTM

La finestra dell'editor del modulo FTM permette di accedere alle seguenti informazioni:

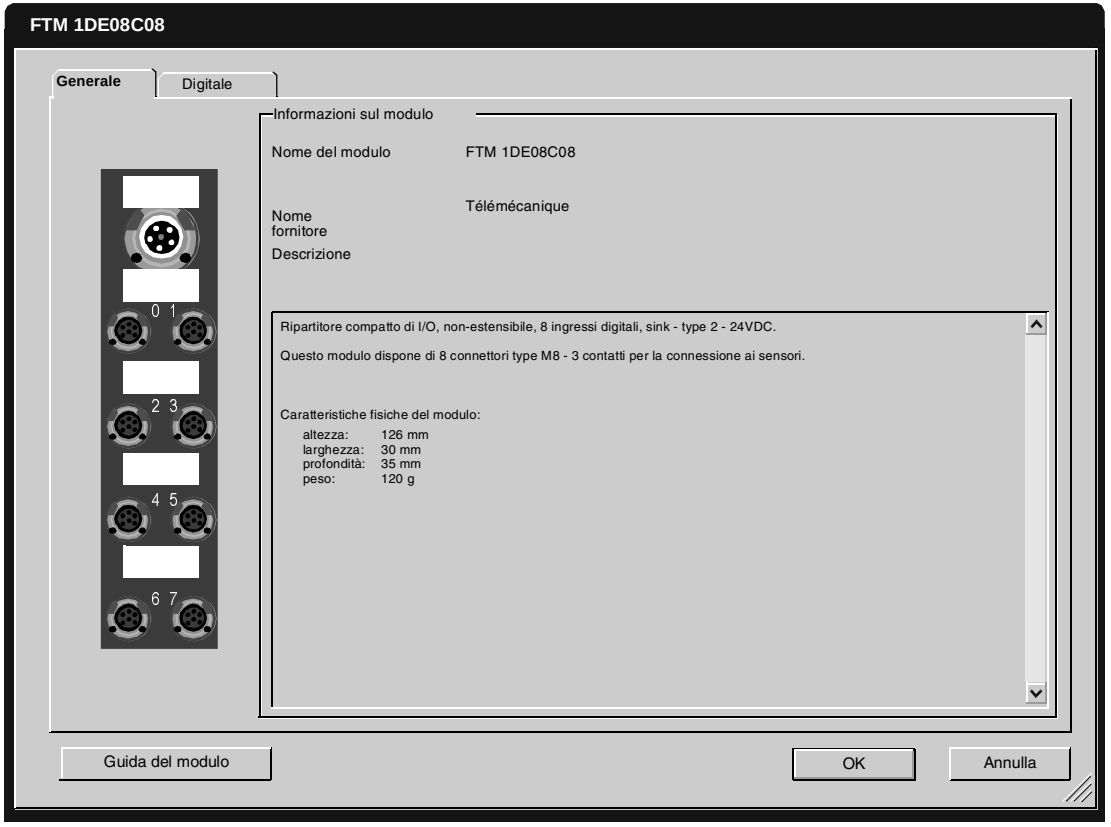
- Generale
- Parametri di comunicazione
- Assegnazione degli I/O
  - -PDO di emissione
  - -PDO di ricezione



Ripartitori FTM digitali compatti e configurabili

La finestra dell'editor dei moduli FTM digitali, compatti e configurabili, permette di accedere alle seguenti informazioni:

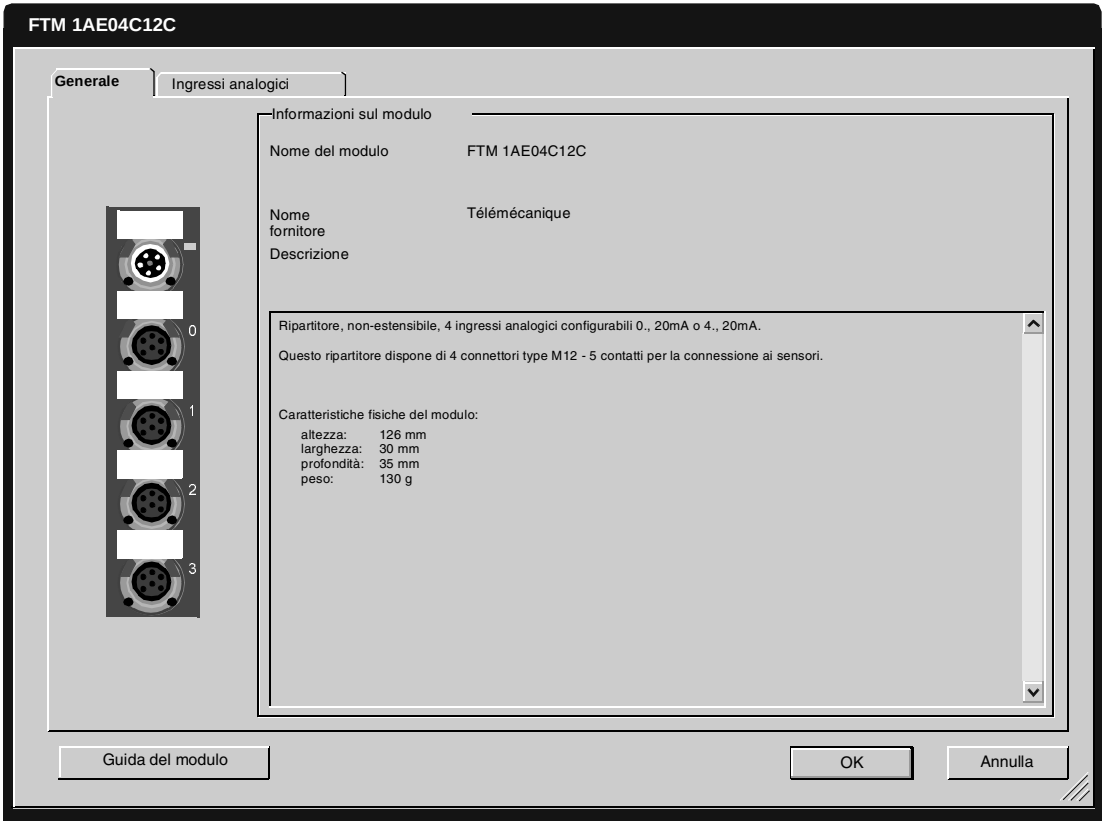
- `Generale`
- `Digitale`
  -Funzione
  -Polarità
  -Valore di posizionamento di sicurezza



Ripartitori FTM per ingressi analogici compatti

La finestra dell'editor dei ripartitori FTM per gli ingressi analogici compatti permette di accedere alle seguenti informazioni:

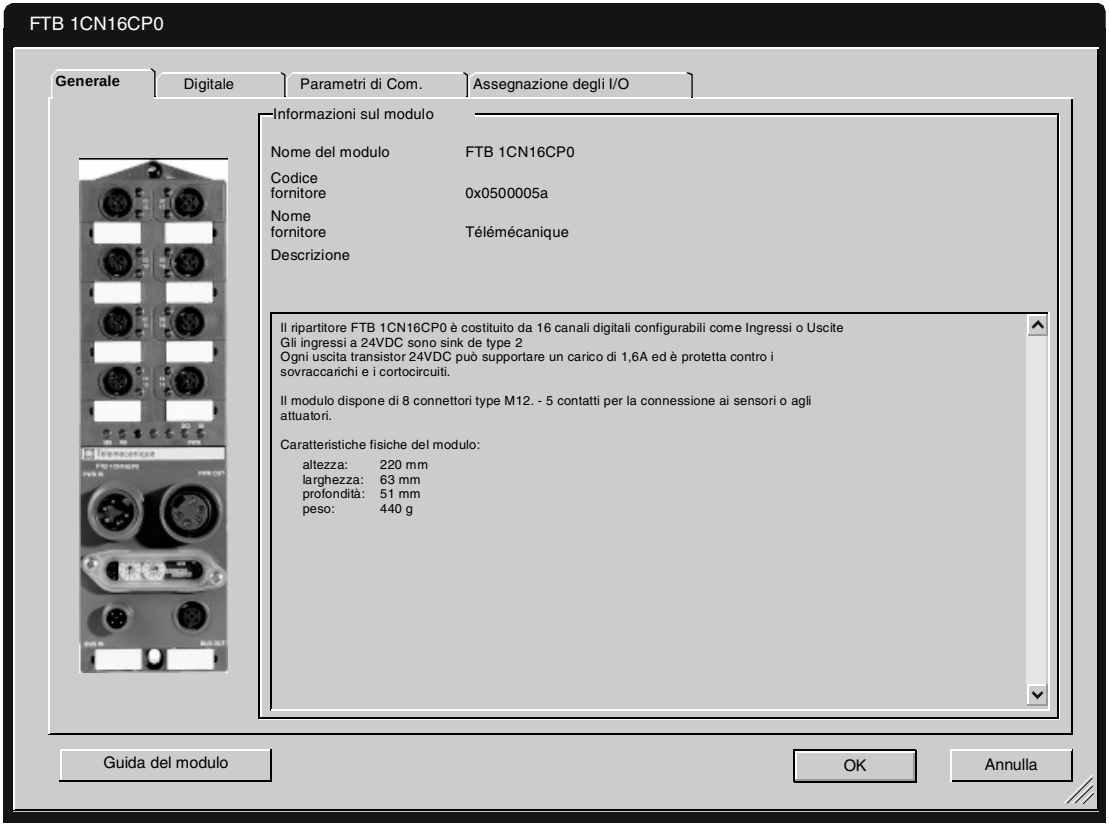
- `Generale`
- `Ingressi analogici`
  - -Commento
  - -Unità
  - -Filtraggio
  - -Diagnostica
  - -Valore Delta
  - -Min
  - -Max



Modulo FTB

La finestra dell'editor dei moduli FTM permette di accedere alle seguenti informazioni:

- Generale
- Digitale
  - -Funzione
  - -Maschera
  - -Polarità
- Parametri di comunicazione
- Assegnazione degli I/O
  - -PDO di emissione
  - -PDO di ricezione



Funzioni specifiche del modulo CANopen

4

In breve

Descrizione

Questo capitolo descrive le varie funzioni del software specifiche della rete CANopen.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Come generare il file di configurazione?	60
Finestra dell'editor del modulo	61
Come visualizzare la finestra di assegnazione degli I/O CANopen ?	65

Come generare il file di configurazione?

Introduzione

È stata aperta un'isola esistente o è stata creata una nuova isola e la relativa architettura. Prima di generare il file di configurazione, verificare che non sia stato rilevato alcun errore. Se nella finestra di avvertenza compare un errore, è necessario modificare di conseguenza l'architettura dell'isola o la parametrizzazione dei moduli.
Per visualizzare l'elenco degli errori, procedere come segue:

- Selezionare il menu **Isola:Avvertenza**,
- oppure fare clic sull'icona.

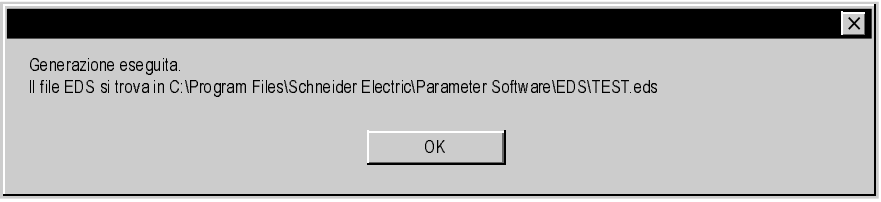
Si accede alla Finestra avvertenza (Vedi *Finestra di avvertenza , p. 36*).

Procedura

Per generare il file di configurazione, procedere come segue:

- Fare clic sull'icona

- Selezionare il menu **Isola:Genera**
  Viene visualizzata la finestra `Generazione eseguita`, che indica il nome e la directory del file di configurazione.
  Fare clic su `OK`.



Il file di configurazione

Il file di configurazione (.EDS e .DCF) è un file risultante dalla generazione di un'isola CANopen.
Questo file viene creato:

- nella directory: `C:\Program Files\Schneider Electric\Advantys\lite\EDS`,
- con il nome con il quale viene salvato.

Finestra dell'editor del modulo

In breve

La scheda corrispondente ai parametri di comunicazione ricapitola tutti i parametri dei moduli e permette di modificarli. Ad ogni tipo di modulo corrispondono delle schede e delle zone specifiche.

Procedura

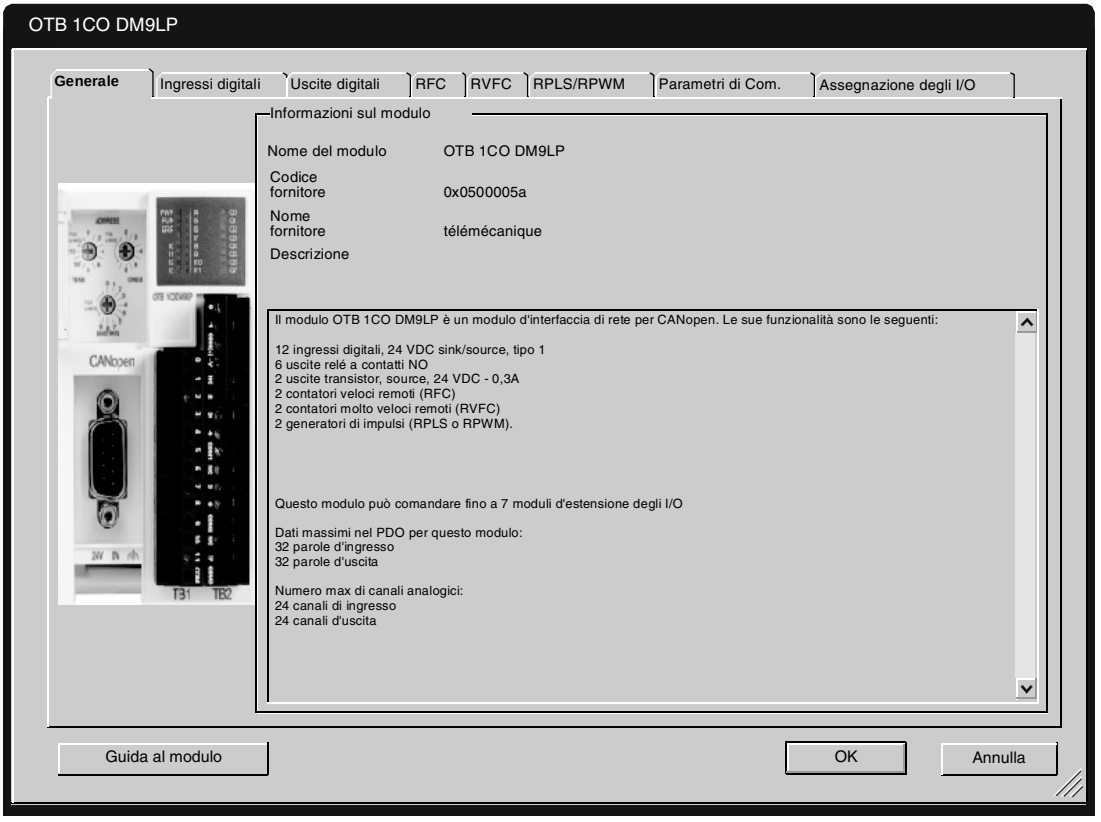
Osservare e modificare le informazioni di ogni scheda. In caso di difficoltà, fare clic sul pulsante **Informazioni sul modulo** posto in basso a sinistra della finestra per ottenere la guida relativa al tipo di modulo in questione.

Modulo di interfaccia di rete OTB

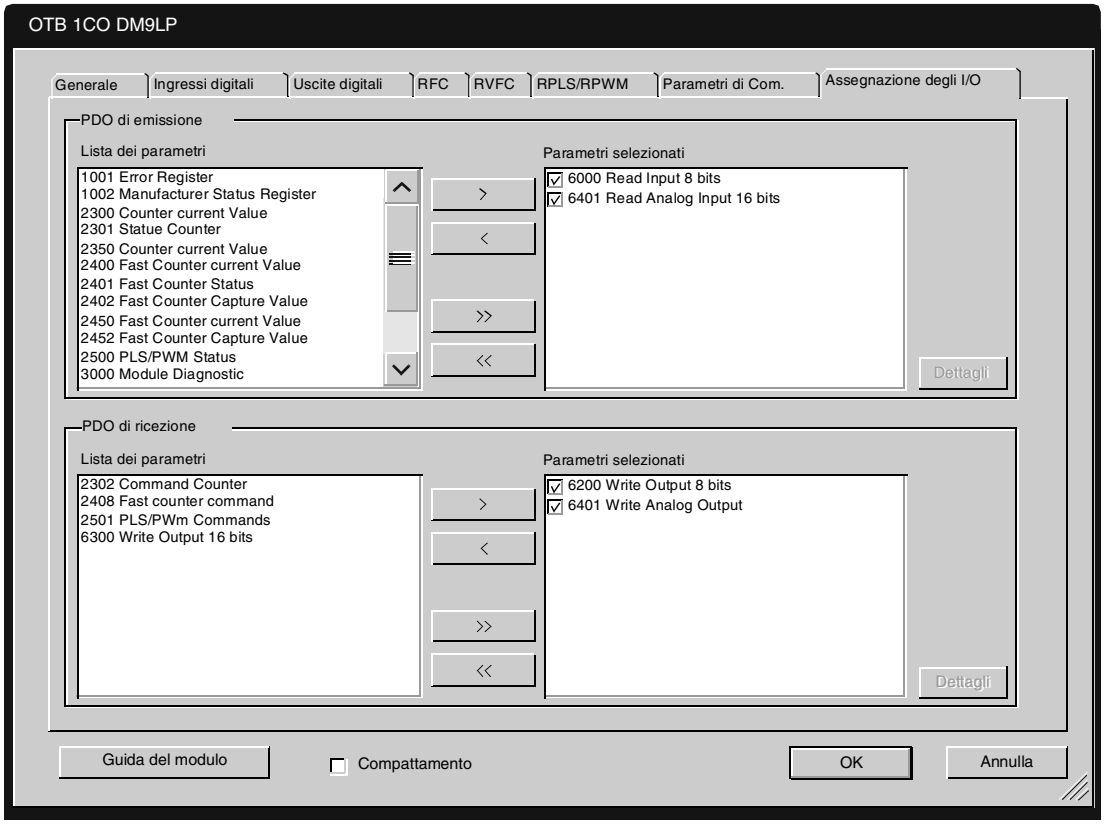
La finestra dell'editor del modulo dell'interfaccia di rete Advantys OTB permette di accedere alle seguenti informazioni:

- `Generale`
- `Ingressi digitali`
  -Maschera
  -Polarità
  -Valore di filtraggio
- `Uscite digitali`
  -Maschera
  -Polarità
  -Valore di posizionamento di sicurezza
- `RFC`
  -Selezione
  -Proprietà
- `RVFC`
  -Selezione
  -Proprietà
- `RPLS/RPWM`
  -Selezione
  -Proprietà
- `Parametri di comunicazione`
- `Assegnazione degli I/O`
  -PDO di emissione
  -PDO di ricezione

Caratteristiche generali di un modulo OTB CANopen



Assegnazioni degli I/O CANopen



Come impostazione predefinita, i dati contenuti nei PDO sono organizzati in conformità alle norme DS 301 e DS 401.
Il compattamento dei dati in modo sequenziale nei PDO ne evita il posizionamento causale e riduce il numero di PDO utilizzati.

Nota: il compattamento, tuttavia, non permette di rispettare le norme DS 301 e DS 401.

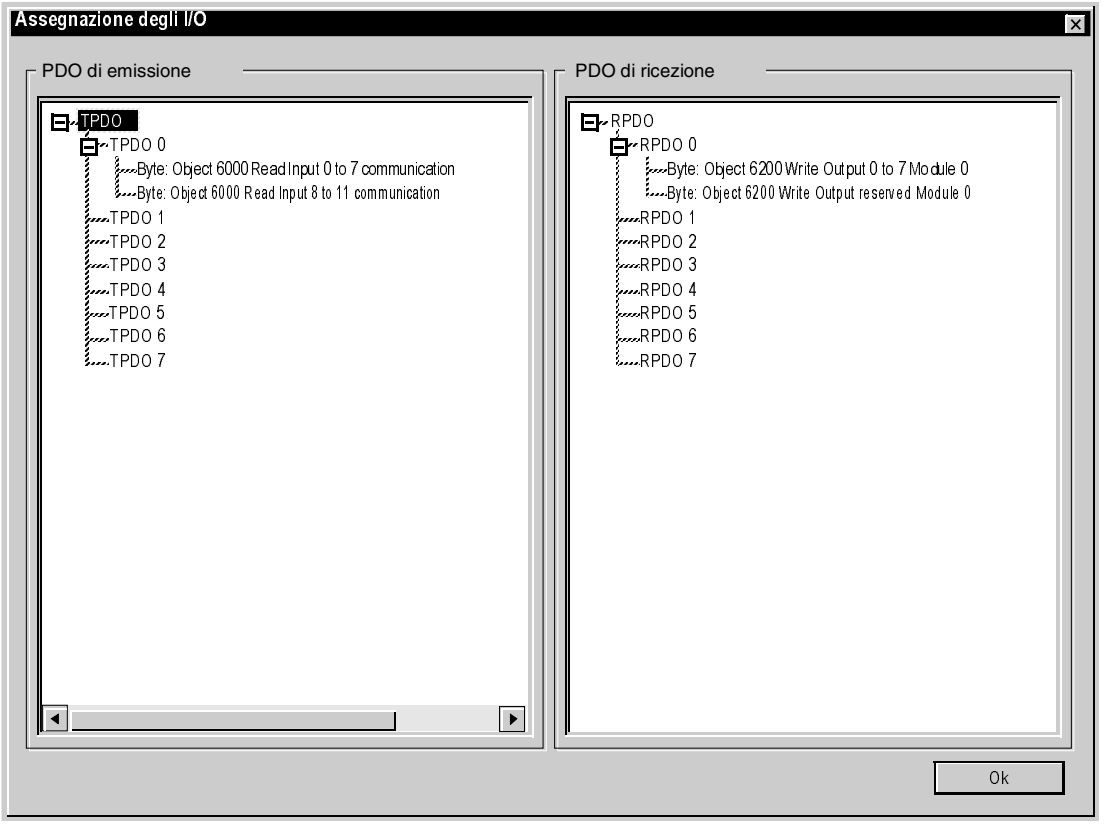
Assegnazione degli I/O

L'assegnazione degli I/O CANopen viene visualizzata in due tabelle:

- la tabella dei dati d'ingresso (`PDO di emissione`) letti a partire dall'isola dal master del bus
- la tabella dei dati d'uscita (`PDO di ricezione`) scritti nell'isola dal master del bus.

Ogni dato (`PDO di emissione` o `PDO di ricezione`) comprende 8 byte al massimo.
Ogni elemento presentato nella tabella può essere un byte o una parola definita nel dizionario oggetti.

Questa finestra visualizza l'organizzazione dei dati nei PDO:



Chiusura

Per chiudere la finestra, fare clic su **OK**.

Come visualizzare la finestra di assegnazione degli I/O CANopen ?

Accesso

Utilizzare uno dei seguenti metodi:

- Nel menu `Isola`, selezionare `Visualizza assegnazione degli I/O`,
- oppure fare clic sulla seguente icona:

Si accede alla finestra di assegnazione degli I/O CANopen.

Funzioni specifiche del modulo Modbus

5

In breve

Descrizione

Questo capitolo descrive le varie funzioni del software specifiche della rete Modbus.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Assegnazione della memoria dei registri	68
Scaricamento della configurazione Modbus	70

Assegnazione della memoria dei registri

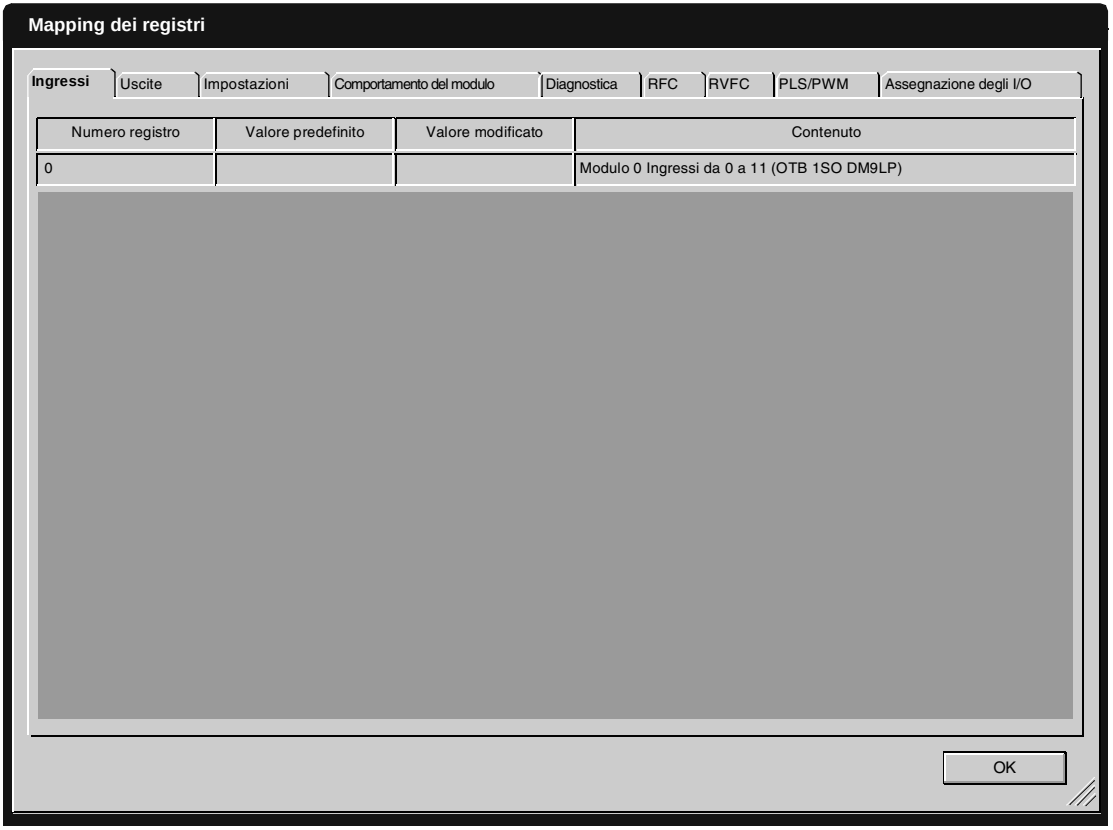
In breve

Con i moduli Advantys OTB, vi sono due metodi possibili per utilizzare le tabelle dei registri:
- la modalità predefinita
- o la modalità personalizzata.

La modalità predefinita

- Nel menu `Isola`, selezionare `Mapping dei registri`,
- oppure fare clic sulla seguente icona:

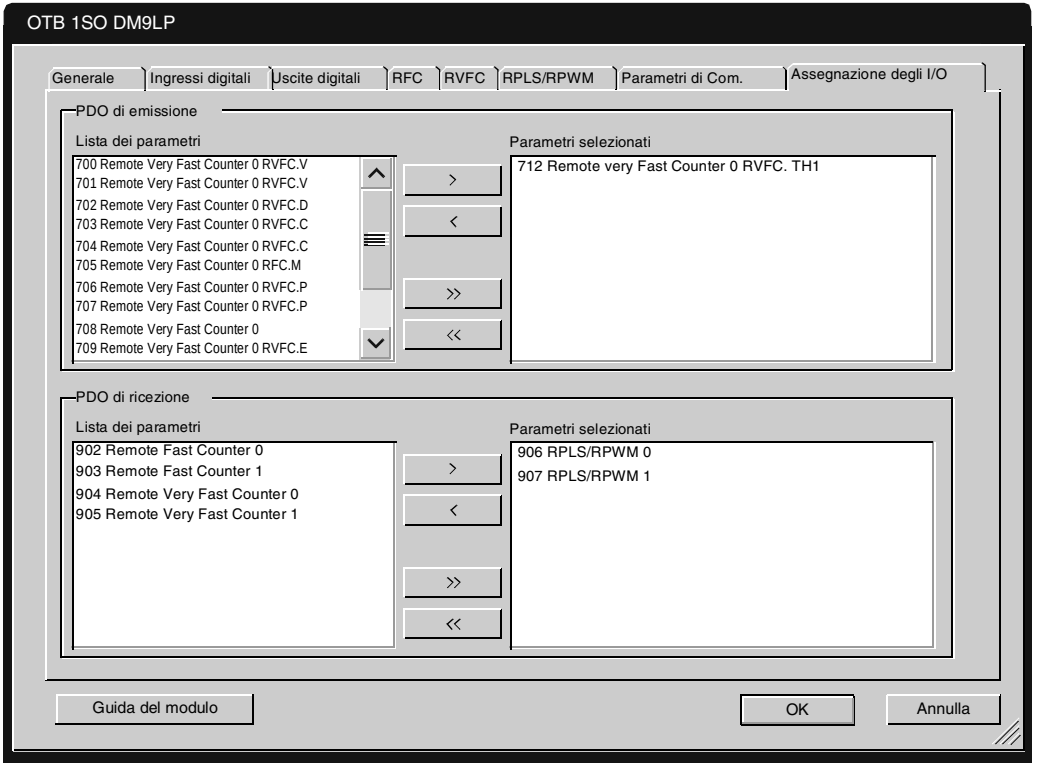
La finestra di Mapping dei registri specifici a Modbus si presenta così:



La modalità personalizzata

- Nel menu `Isola`, selezionare `Editor del modulo`,
- oppure fare clic sulla seguente icona:

Nell'illustrazione sono indicati i parametri del mapping dei registri:



Durante la configurazione, si crea il proprio mapping dei registri (I/O map) scegliendolo nella tabella dei registri:

- registri da 1200 a 1299: mapping dei registri in sola lettura.
- registri da 1300 a 1399: mapping dei registri in lettura/scrittura.

Successivamente si utilizzano i dati selezionati:

- registri da 2000 a 2099: zona di lettura dei dati dei registri configurati nella zona dei registri da 1200 a 1299.
- registri da 2100 a 2199: zona di lettura/scrittura dei dati dei registri configurati nella zona dei registri da 1300 a 1399.

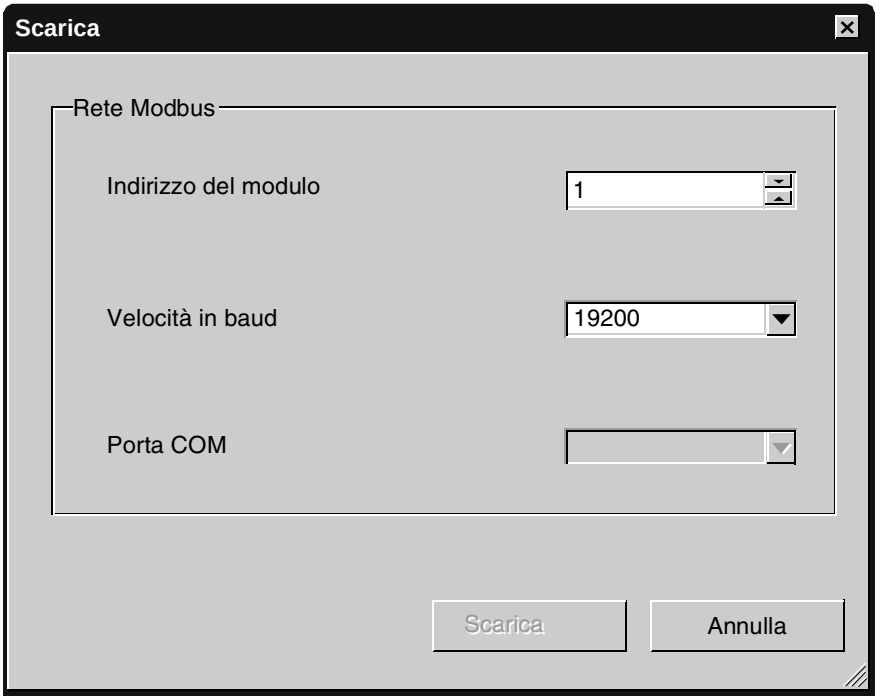
Scaricamento della configurazione Modbus

Accesso

Per scaricare la configurazione desiderata, fare clic sulla seguente icona:

In breve

La finestra di scaricamento della configurazione si presenta così:



Nota: una volta terminato lo scaricamento, i parametri di configurazione vengono automaticamente salvati.

Funzioni specifiche del modulo Ethernet

6

In breve

Descrizione

Questo capitolo descrive le varie funzioni del software specifiche della rete Ethernet.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Assegnazione della memoria dei registri	72
Scaricamento della configurazione Ethernet	74

Assegnazione della memoria dei registri

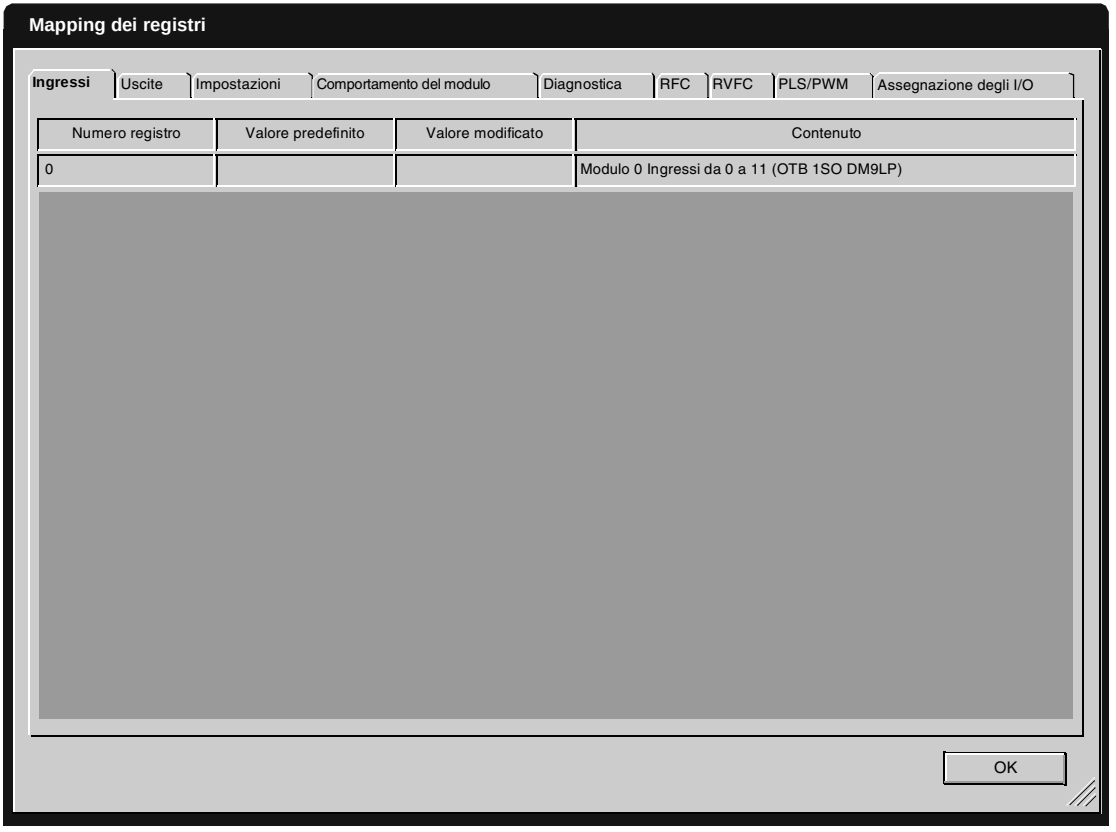
In breve

Con i moduli Advantys OTB, vi sono due metodi possibili per utilizzare le tabelle dei registri:
- la modalità predefinita
- o la modalità personalizzata.

La modalità predefinita

- Nel menu `Isola`, selezionare `Mapping dei registri`,
- oppure fare clic sulla seguente icona:

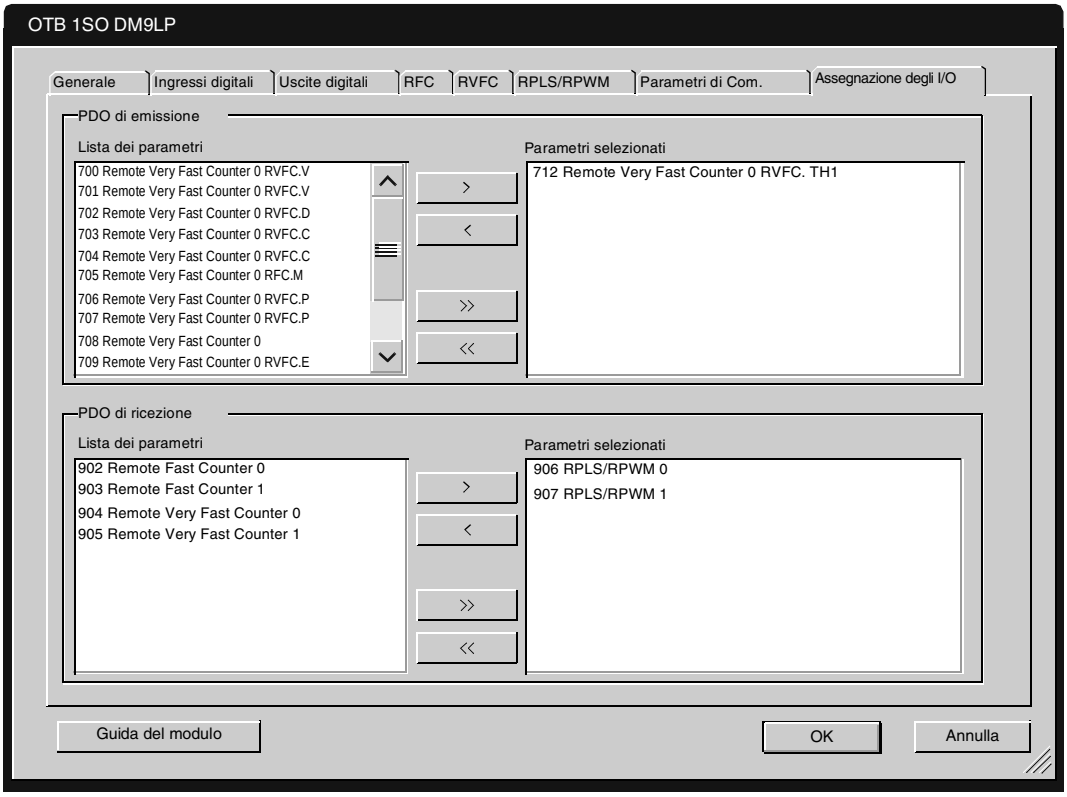
La finestra di Mapping dei registri specifici a Ethernet si presenta così:



La modalità personalizzata

- Nel menu `Isola`, selezionare `Editor del modulo`,
- oppure fare clic sulla seguente icona:

Nell'illustrazione sono indicati i parametri del mapping dei registri:



Durante la configurazione, si crea il proprio mapping dei registri (I/O map) scegliendolo nella tabella dei registri:

- registri da 1200 a 1299: mapping dei registri in sola lettura.
- registri da 1300 a 1399: mapping dei registri in lettura/scrittura.

Successivamente si utilizzano i dati di processo selezionati:

- registri da 2000 a 2099: zona di lettura dei dati dei registri mappati nella zona dei registri da 1200 a 1299.
- registri da 2100 a 2199: zona di lettura/scrittura dei dati dei registri mappati nella zona dei registri da 1300 a 1399.

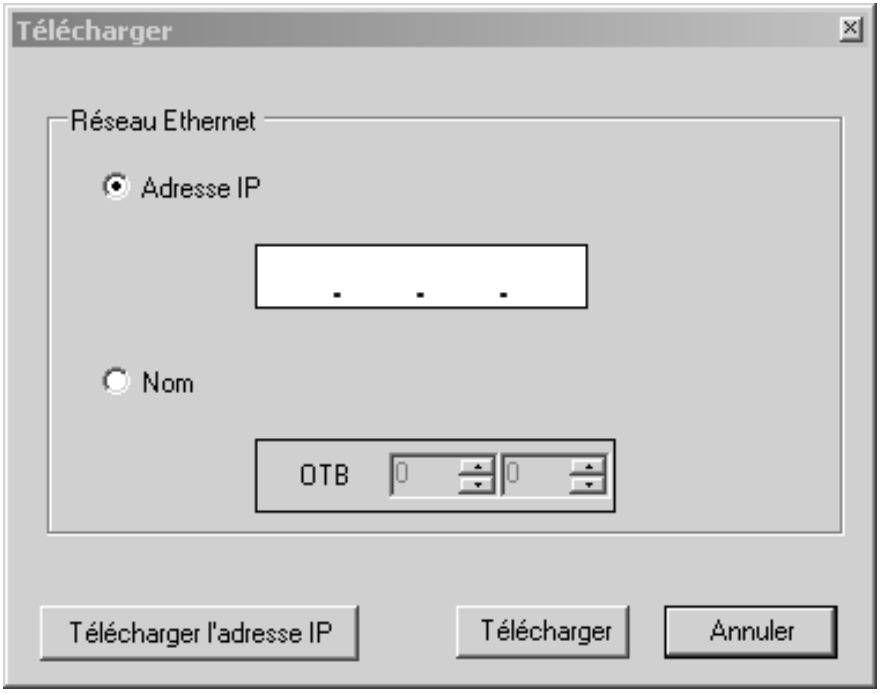
Scaricamento della configurazione Ethernet

Accesso

Per scaricare la configurazione desiderata, fare clic sulla seguente icona:

In breve

La finestra di scaricamento della configurazione si presenta così:



Nota: una volta terminato lo scaricamento, i parametri di configurazione vengono automaticamente salvati.

Indice analitico

A

Annulla, 19
Apertura di un'isola, 26
Apri
    finestra Nuova isola, 48
Avvio, 26

B

Barra degli strumenti
    Modifica, 19
Barra dei menu, 14

C

Copia, 19
Creazione di un'isola, 26
    procedura da seguire, 48

E

Elimina, 19

I

Incolla, 19
Isola, 26

N

Navigatore dell'isola, 14

R

Ripeti, 19

T

Taglia, 19